



النشرة الشهرية للإحصائيات

**BULLETIN MENSUEL
DE STATISTIQUE**

سبتمبر 2012 *Septembre 2012*

	Norme Speciale de Diffusion des Donnees (NSDD)		المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية جدول	
	Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur.....	5	نشر مؤشرات القطاع الحقيقي والتجارة الخارجية	
1.	POPULATION		السكان	.1
1.1	Population par gouvernorat (au 1 ^{er} juillet).....	9	السكان حسب الولاية (في غرة جويلية).....	1.1
1.2	Naissances.....	10	الحالة المدنية: الولادات.....	2.1
1.3	Décès.....	10	الحالة المدنية: الوفيات.....	3.1
1.4	Mariages.....	11	الحالة المدنية: الزواج.....	4.1
2.	SALAIRE		الأجور	.2
2.1	Salaire minimum garanti.....	12	الأجر الأدنى المضمون.....	1.2
2.2	Taux d'évolution trimestriel des salaires.....	12	نسبة التطور الثلاثي للأجور.....	2.2
3.	EMPLOI		الشغل	.3
3.1	Demandes d'emploi.....	13	مطالب التشغيل.....	1.3
3.2	Offres d'emploi.....	13	عروض الشغل.....	2.3
3.3	Placements réalisés.....	13	الطلبات الموظفة.....	3.3
4.	INDUSTRIE		الصناعة	.4
4.1	Indices de la production industrielle.....	14	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	1.4
4.2	Industries agroalimentaires.....	16	الصناعة الغذائية.....	2.4
4.3	Matériaux de construction.....	16	مواد البناء.....	3.4
4.4	Industries Métalliques et électriques.....	16	الصناعة الميكانيكية.....	4.4
4.5	Industries chimiques et fabrication d'engrais	17	الصناعة الكيماوية.....	5.4
4.6	Industrie du papier.....	17	صناعة الورق.....	6.4
5.	MINES		المناجم	.5
5.1	Production.....	18	الإنتاج.....	1.5
5.2	Ventes locales.....	18	البيع المحلي.....	2.5
6.	ENERGIE		الطاقة	.6
6.1	Extraction et raffinage de pétrole et de gaz	19	استخراج و تكرير النفط و الغاز.....	1.6
6.2	Production d'électricité.....	19	الكهرباء.....	2.6
6.3	Production et distribution d'eau.....	19	إنتاج وتوزيع المياه.....	3.6
6.4	Ressources D'énergie	19	مصادر الطاقة.....	4.6
7.	TOURISME		السياحة	.7
7.1	Entrées des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون الوافدون حسب الجنسية.....	1.7
7.2	Sorties des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون المغادرون حسب الجنسية.....	2.7
7.3	Entrées des non résidents par nationalité.....	21	المسافرون الوافدون غير المقيمين حسب الجنسية.....	3.7
7.4	Nuitées des non résidents.....	21	عدد ليلي إقامة غير المقيمين.....	4.7
8.	TRANSPORT		النقل	.8
8.1	Immatriculation des véhicules.....	22	تسجيل العربات.....	1.8

8.2	Permis de conduire.....	22	..... رخص السياقة	2.8
8.3	Transports maritimes.....	23	..... النقل البري	3.8
8.4	Transports aériens.....	24	..... النقل البحري	4.8
8.5	Transports ferroviaires.....	25	..... النقل الجوي	5.8
9.	COMMERCE INTERIEUR		التجارة الداخلية	9.
9.1	Prix moyen de détail à Tunis.....	26	..... معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة	1.9
9.2	Indice général des prix à la consommation Familiale.....	30	..... الرقم القياسي العام لأسعار الاستهلاك العائلي	2.9
9.3	Variations mensuelles de l'indice général des prix.....	32	..... التغيرات الشهرية للرقم القياسي للاستهلاك العائلي	3.9
9.4	Indices des prix de vente industriels.....	34	..... الرقم القياسي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي	4.9
9.5	Apports au marché de gros de Tunis.....	36	..... الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة	5.9
10.	MONNAIES ET BANQUES		النفود و البنوك	10.
10.1	Systèmes monétaires.....	38	..... النظام النقدي	1.10
10.2	Taux d'intérêt.....	39	..... نسبة الفائدة	2.10
10.3	Cours moyen en dinars des principales devises.....	39	..... معدل سعر صرف العملة بالدينار	3.10
10.4	Principaux indicateurs boursiers.....	39	..... أهم مؤشرات البورصة	4.10
10.5	Crédits recensés.....	40	..... القروض المحصية	5.10
11.	COMMERCE EXTERIEUR		التجارة الخارجية	11.
11.1	Echange par type d'utilisation et régime.....	41	..... التبادل حسب الاستعمال والنظام	1.11
11.2	Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité.....	42	..... التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية	2.11
11.3	Echange mensuel par groupement sectoriel d'activité.....	43	..... التبادل الشهري حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية	3.11
11.4	Echange mensuel par type d'utilisation.....	43	..... التبادل الشهري حسب الاستعمال	4.11
11.5	Principaux produits exportés.....	44	..... أهم المواد المصدرة	5.11
11.6	Principaux produits importés.....	45	..... أهم المواد الموردة	6.11
11.7	Balance commerciale par pays.....	47	..... الميزان التجاري حسب البلدان	7.11
12.	COMPTES NATIONAUX		الحسابات القومية	12.
12.1	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	49	..... نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار القارة : إنزلاق سنوي	1.12
12.2	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	50	..... نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار القارة : تغييرات ثلاثية	2.12
12.3	Produit intérieur brut aux prix courants.....	51	..... الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية	3.12
12.4	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants.....	52	..... نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار الجارية : إنزلاق سنوي	4.12

المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية رزمة نشر مؤشرات القطاع الحقيقي و التجارة الخارجية

Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD) Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur

Catégorie des indicateurs	Date de la dernière mise à jour du calendrier	النشر Diffusion				تاريخ آخر تحيين	
		نوفمبر Novembre	ديسمبر Décembre	جانفي Janvier	فيفري Février		
Comptabilité nationale	09/10/2012	28 (T3-2012)				09/10/2012	الحسابات القومية
Indice de la production industrielle.	30/10/2012	12 (Sept -2012)	12 (Oct -2012)	11 (Nov -2012)	12 (Déc -2012)	30/10/2012	مؤشر الإنتاج الصناعي
Marché du travail :							سوق الشغل:
Population active occupée	30/12/2010	28 (an-2012)				30/12/2010	السكان الناشطون
Taux de chômage	30/12/2010	28 (an-2012)				30/12/2010	نسبة البطالة
Taux d'évolution des salaires	02/10/2012	28 (T3-2012)				02/10/2012	نسبة تطور الأجور
Indice des prix à la consommation familiale	05/10/2012	05 (Oct -2012)	05 (Nov -2012)	07 (Déc-2012)	05 (Janv-2013)	05/10/2012	مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي
Indice des prix de vente industriels	02/11/2012	28 (Oct -2012)	28 (Nov -2012)	28 (Déc-2012)	28 (Janv-2013)	02/11/2012	مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
Commerce extérieur	22/10/2012	12 (Oct -2012)	12 (Nov -2012)	11 (Déc-2012)	12 (Janv-2013)	22/10/2012	التجارة الخارجية
Population au 1 ^{er} juillet	29/08/2012	28 (an-2012)				29/08/2012	السكان في 1 جويلية

نشریات المعهد الوطني للإحصاء

السعر بالدينار التونسي	الدورية	لغة النشر	
25.000	شهرية	مزوج اللغة	* نشریات شهرية (اشترك سنوي 12 عدد) النشرة الإحصائية الشهرية.....
			* نشریات سنوية
25.000	سنوية	مزوج اللغة	النشرة الإحصائية السنوية 2010 + قرص ليزري
5.000	سنوية	مزوج اللغة	تونس بالأرقام لسنة 2010
			- نشریات متخصصة
30.000	سنوية	فرنسية	النشرة السنوية لنتائج التجارة الخارجية لسنة 2010 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	فرنسية	الحسابات القومية عدد 15 + قرص ليزري.....
15.000	سنوية	مزوج اللغة	التقرير السنوي لمؤشرات البنية الأساسية لسنة 2010 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول خصائص أحوال الوظيفة العمومية وأجورهم لسنة 2007+ قرص ليزري
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول الوضع الديموغرافي في تونس لسنة 2006
			- نتائج المسوحات
			* التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الأول: النتائج الأولى+ قرص ليزري (نفذ).....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الثاني: النتائج حسب الوحدات الإدارية + قرص ليزري.....
			العدد الثالث : خصائص السكان والمساكن والأسر على مستوى المعتمديات
15.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الأول : إقليم الشمال الشرقي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثاني : إقليم الشمال الغربي + قرص ليزري.....
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثالث : إقليم الوسط الشرقي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الرابع : إقليم الوسط الغربي + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الخامس : إقليم الجنوب + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء السادس: نشرية تكميلية حول الخصائص الاقتصادية للسكان من الفئة العمرية 15 سنة فأكثر على مستوى المعتمديات+قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الرابع : خصائص الهجرة + قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الخامس : خصائص السكان و خصائص النوات العائلية و الإعاقة + قرص ليزري.....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد السادس : خصائص المساكن و الأسر و ظروف عيشها+ قرص ليزري
			-المسح الوطني حول إستهلاك الأسر
20.000	خمس سنوات	فرنسية	الجزء الأول: نشرية خاصة بنفقات الأسر 2005 + قرص ليزري
20.000	خمس سنوات	فرنسية	مجلد ب: نشرية خاصة بالتغذية 2005
			- المسح الوطني حول التشغيل
15.000	سنوية	عربية	المسح الوطني حول السكان والتشغيل لسنة 2010
			- المسح الوطني للمؤسسات الصغرى
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2002
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2007 + قرص ليزري
20,000	سنوية	فرنسية	إحصائيات حول عدد و ديموغرافيا مؤسسات القطاع الخاص حسب السجل الوطني للمؤسسات.....
			- الإسقاطات السكانية
15.000	-	عربية	إسقاطات السكان النشيطين والطلبات إضافية للشغل 2004-2024+ قرص ليزري
15.000	-	عربية	الإسقاطات السكانية 2004-2034+ قرص ليزري
			- نشریات أخرى
20.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للأنتشطة + قرص ليزري.....
30.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للمواد + قرص ليزري
12.000	-	مزوج اللغة	المصنف الوطني لترميز الوحدات الإدارية+ قرص ليزري.....
			سلسلة المنهجية الإحصائية
5.000	-	فرنسية	عدد 5: سلسلة مؤشر أسعار الجملة ومؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....
17.000	-	فرنسية	عدد 6: سلسلة المنهجية الإحصائية + قرص ليزري

النشریات الصادرة بالمعهد الوطني للإحصاء يمكنكم تصفحها بمكتبة المعهد (التوثيق) لشراء النشریات يمكنكم الإتصال بمكتب البيع على العنوان التالي:

(معلوم البريد على حساب الحريف)

86 شارع الهادي شاكر- تونس الهاتف: (216) 71 891 002 الفاكس: (216) 71 792 559

LES PUBLICATIONS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE

	Langue d'édition	Périodicité	Prix en D.T
PUBLICATIONS GENERALES			
Publication mensuelle (abonnement annuel 12 numéros)			
Bulletin Mensuel de Statistique (B.M.S).....	bilingue	mensuelle	25.000
Publications annuelles			
Annuaire Statistique de la Tunisie 2010 + CD-ROM	bilingue	annuelle	25.000
La Tunisie en Chiffres 2010.....	bilingue	annuelle	5.000
PUBLICATIONS SPECIFIQUES REGULIERES			
Statistiques du Commerce Extérieur 2010 + CD-ROM	française	annuelle	30.000
Les Comptes de la Nation N°15 + CD-ROM	française	annuelle	10.000
Rapport Annuel sur les Indicateurs d'Infrastructure 2010+ CD-ROM.....	bilingue	annuelle	15.000
Rapport annuel sur les caractéristiques des agents de la fonction publique..... et leurs salaires pour l'année 2007+ CD-ROM.....	arabe	annuelle	10.000
Rapport annuel sur la situation démographique en Tunisie 2006.....	arabe	annuelle	10.000
RESULTATS DES DERNIERS ENQUETES ET RECENSEMENTS			
Publications des recensements			
Recensement général de la population et de l'habitat du 28 avril 2004			
Volume I : Premiers Résultats + CD-ROM (épuisé)	arabe	décennale	15.000
Volume II : Résultats par unités administratives + CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume III : Caractéristiques de la population, des logements et des ménages par délégations :			
Fascicule 1 : District du Nord Est + CD-ROM.....	arabe	décennale	15.000
Fascicule 2 : District du Nord Ouest + CD-ROM.....	arabe	décennale	10.000
Fascicule 3 : District du Centre Est + CD-ROM	arabe	décennale	12.000
Fascicule 4 : District du Centre Ouest + CD-ROM	arabe	décennale	10.000
Fascicule 5 : District du Sud + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Fascicule 6 : Edition complémentaire sur les caractéristiques économiques de la population âgée de 15 ans et plus par délégation + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Volume IV:caractéristique de la migration +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume V:caractéristiques démographiques de la population . et caractéristiques des noyaux familiaux et de population infirme +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume VI : caractéristique de logement et condition de vie des ménages +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Enquête sur le budget et la consommation des ménages			
Volume I : Résultats de l'Enquête Budgétaire 2005 CD-ROM	française	quinquennale	20.000
Volume B : Résultats de l'Enquête Alimentaire et Nutritionnelle 2005	française	quinquennale	20.000
Enquête Nationale sur l'Emploi			
Enquête Nationale sur la Population et l'Emploi 2010.....	arabe	annuelle	15.000
Enquête Nationale sur micro-entreprises			
Enquête micro-entreprises 2002	française	quinquennale	10.000
Enquête micro-entreprises 2007 + CD-ROM	française	quinquennale	10.000
Statistiques issues du répertoire national des entreprises+ CD-ROM	française	annuelle	20,000
Projection de la Population			
Projection de la Population Active et de la demande additionnelle d'emploi 2004-2024 + CD-ROM	arabe		15.000
Projection de la Population 2004-2034+ CD-ROM.....	arabe	-	15.000
AUTRES PUBLICATIONS			
Nomenclature d'Activités Tunisienne (NAT 2009)+CD-ROM	française	-	20.000
Classification Tunisienne des Produits (CTP2009)+CD-ROM.....	française	-	30.000
Classification Nationale des Unités Administratives + CD-ROM (code géographique).....	bilingue	-	12.000
Séries Méthodes Statistiques			
Numéro 5: Séries rétrospectives des indices des prix de gros et des indices des pris de vente industriels	française	-	5.000
Numéro 6: Séries Méthodes statistiques + CD-ROM	française	-	17.000

Les publications éditées par l'I.N.S (épuisées comprises) peuvent être consultées au service de la documentation (à la bibliothèque).

Pour tout achat ou commande veuillez vous adresser au bureau de vente : (Les frais d'envoi sont à la charge du client)

(Les frais d'envoi sont à la charge du client)

86 av- Hedi Chaker TUNIS TEL: (216) 71 891 002 FAX : (216) 71 792 559

SIGNES UTILISES	العلامات المستعملة
Le renseignement n'est pas encore publié ou n'est pas parvenu	... البيانات لم تنشر أو لم تصلنا بعد
Résultat rigoureusement nul	- النتيجة معدومة تماما
En raison de la nature du produit, il est impossible d'inscrire un chiffre	/// ليس بالإمكان تسجيل العدد نظرا لطبيعة الأشياء
Inférieur à l'unité	ε دون الوحدة

UNITES UTILISEES	الوحدات المستعملة
%	بالمائة %
Bill	تذكرة
B	علبة
Bteill	قارورة
D	دينار
G	غرام
Hl	هكتولتر
Kg	كيلوغرام
Km / v	كم / ع كيلومتر / عربية
Kw / h	كلو / س كيلواط / ساعة
L	لتر
M	متر
M2	متر مربع
M3	متر مكعب
M/D	م.د مليون دينار
Mill	مليم
M	ألف
Nbre	عدد
Pers	شخص
Abon	اشتراك
Pa	علبة
Piq	حقنة
Tu	جعبة
V.K	مسافر / كم مسافر / كيلومتر
Pass	مسافر
P	قطعة
Po	جهاز
Q	قنطار
T	طن
TX	برميل
T.K	طن / كم طن / كيلومتر
T.E.P	طن م.ن طن مقابل نفط
lta	ف فنجان

Nota: Les données de ce bulletin présentent un caractère provisoire Toute reproduction partielle ou totale est autorisée sous réserve de l'indication

ملاحظة: معطيات هذه النشرة مؤقتة واستعمالها مرخص به مع بيان المصدر

1. POPULATION

1. السكان

1.1 Population par gouvernorat (au 1er juillet)

1.1 السكان حسب الولاية (في غرة جويلية)

Unité : Le Millier

الوحدة: الألف

Par gouvernorat	2012**	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	2002*	حسب الولايات
Tunis	1002.0	1002.9	999.7	996.4	993.9	991.3	989.0	986.7	985.3	983.2	978.1	تونس
Ariana	528.3	510.5	498.7	483.5	473.2	460.3	447.3	435.9	422.5	412.2	382.7	أريانة
Ben Arous	600.6	588.7	577.2	565.5	555.4	543.6	531.1	520.2	506.4	495.6	467.3	بن عروس
Manouba	375.8	375.3	367.9	363.0	358.0	352.9	347.1	341.8	336.6	331.9	326.8	منوبة
Nabeul	773.8	762.6	752.5	744.2	733.6	723.7	714.5	705.0	695.6	687.1	650.4	نابل
Zaghouan	174.1	172.3	170.4	169.4	167.0	165.5	165.7	163.3	161.6	159.9	157.4	زغوان
Bizerte	556.5	551.5	546.7	543.2	539.0	536.0	532.8	529.3	525.2	520.8	523.8	بنزرت
Béja	305.6	307.3	305.7	304.7	304.4	303.7	303.8	304.0	305.0	305.6	306.3	باجة
Jendouba	424.9	426.0	423.2	422.3	420.7	419.8	419.1	418.1	417.7	416.0	416.1	جندوبة
Le Kef	255.1	258.1	256.5	257.0	256.8	257.3	258.0	258.5	259.5	259.2	263.5	الكاف
Siliana	233.8	235.3	234.0	234.1	233.3	233.3	233.7	233.9	234.7	234.4	238.2	سليانة
Kairouan	566.3	564.9	560.7	558.2	554.3	551.9	550.3	548.2	547.4	546.1	571.1	القيروان
Kasserine	438.3	437.2	432.3	427.7	424.9	422.1	419.2	415.7	413.6	410.5	424.8	القصرين
Sidi Bouzid	417.6	415.9	412.6	408.8	406.2	403.4	401.1	398.4	396.6	394.4	404.3	سيدي بوزيد
Sousse	640.8	622.1	612.1	600.4	590.1	579.0	568.2	557.1	545.8	536.3	510.1	سوسة
Monastir	539.0	525.5	515.4	505.2	494.9	485.0	475.3	466.3	456.7	448.4	429.2	المنستير
Mahdia	400.1	400.4	395.3	394.1	389.8	386.9	384.5	381.9	378.8	375.2	376.5	المهدية
Sfax	954.7	944.5	930.1	918.5	905.0	893.0	881.0	869.4	857.1	846.5	832.6	صفاقس
Gafsa	344.5	341.6	338.4	335.1	332.4	330.0	328.2	326.0	324.5	322.7	333.4	قفصة
Tozeur	105.9	104.8	103.5	102.3	101.3	100.3	99.4	98.5	97.7	97.0	98.5	توزر
Kébili	154.4	152.2	150.9	148.6	147.8	146.6	145.5	144.4	143.5	142.6	144.2	قبلي
Gabès	367.9	366.1	361.2	358.3	354.6	351.6	348.7	345.9	343.4	340.8	337.7	قابس
Médénine	466.7	460.0	456.0	453.3	447.5	443.7	440.2	436.7	433.4	430.1	431.9	مدنين
Tataouine	146.8	148.0	146.0	145.8	144.6	144.3	144.2	143.9	143.8	143.4	144.0	تطاوين
Ensemble	10773.5	10673.7	10547.0	10439.6	10328.7	10225.2	10127.9	10029.1	9932.4	9839.9	9748.9	المجموع

* La population au 1er juillet pour les années 2000 à 2003 a été actualisée sur la base des données

* عدد السكان في غرة جويلية من سنوات 2000 الى 2003 وقع تحيينه

du recensement général de la population et d'habitat 2004 et du solde migratoire négatif avec

على أساس بيانات التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004 و ما

l'étranger d'environ 50 mille personnes

أفرزه من صافي هجرة سلبية مع الخارج بما يناهز 50 ألف نسمة

**1^{ère} Estimation

** تقديرات أولية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1. POPULATION

1. السكان

Etat civil

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2012							2011							
	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	
	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	
1.2 NAISSANCES ⁽¹⁾	2.1 الولادات ⁽¹⁾														
Tunis	4244	3905	3792	3757	3442	3007	3287	39398	2925	2771	3300	3401	3435	3924	تونس
Ariana	319	307	369	401	349	303	342	4118	296	336	357	378	419	386	أريانة
Ben Arous	740	766	657	709	634	506	550	6810	477	426	591	552	646	670	بن عروس
Manouba	85	89	79	71	70	77	68	926	65	59	84	94	91	89	منوبة
Nabeul	1293	1244	1134	1141	1020	970	1002	12662	978	925	982	1042	1251	1189	نابل
Zaghouan	240	200	198	198	186	181	197	2332	156	153	170	164	216	189	زغوان
Bizerte	885	896	839	876	699	671	698	9146	612	648	751	740	903	864	بنزرت
Béja	316	395	398	338	328	267	380	4123	270	260	349	281	411	446	باجة
Jendouba	583	525	541	448	440	420	408	5313	343	356	401	452	579	492	جندوبة
Le Kef	284	301	335	350	260	234	267	3173	261	231	333	321	428	311	الكاف
Siliana	373	355	375	327	274	267	250	3347	210	229	230	209	343	299	سليانة
Kairouan	1172	1030	1093	1061	1003	999	1207	11780	829	897	990	1028	1089	916	القيروان
Kasserine	811	799	700	757	793	732	814	8293	550	681	693	743	749	724	القصرين
Sidi Bouzid	627	680	681	666	637	601	705	7046	491	569	598	680	713	543	سيدي بوزيد
Sousse	1418	1285	1198	1223	1179	1031	1133	13233	748	703	1149	1156	1343	1354	سوسة
Monastir	847	934	914	861	774	722	823	8727	420	698	576	544	526	941	المنستير
Mahdia	755	722	720	684	706	497	654	7801	593	557	628	716	692	866	المهدية
Sfax	1938	1748	1674	1679	1543	1395	1617	19121	1452	1406	1514	1635	1916	1727	صفاقس
Gafsa	599	466	675	580	547	462	622	1162	62	62	79	85	91	100	قفصة
Tozeur	141	169	156	140	121	189	195	1957	172	160	184	181	184	176	توزر
Kébili	229	265	249	277	244	252	321	3187	264	253	241	314	322	236	قبلي
Gabès	694	602	681	671	626	494	585	6500	512	468	547	529	650	587	قابس
Médenine	912	804	860	946	713	515	794	8708	672	621	733	840	864	823	مدنين
Tataouine	273	251	253	238	223	180	223	2896	209	166	218	229	290	262	تطاوين
TOTAL	19778	18738	18571	18399	16811	14972	17170	191759	13567	13635	15698	16314	18151	18114	المجموع
1.3 DECES ⁽¹⁾	3.1 الوفيات ⁽¹⁾														
Tunis	874	773	798	774	967	1079	1006	12281	1104	981	1024	911	1031	1144	تونس
Ariana	130	131	123	150	179	201	212	1780	164	171	167	144	146	133	أريانة
Ben Arous	194	167	141	176	205	216	230	2097	198	184	170	178	151	162	بن عروس
Manouba	116	99	100	94	122	170	167	1340	137	121	90	105	101	106	منوبة
Nabeul	298	300	243	300	374	487	445	3740	375	264	282	263	283	290	نابل
Zaghouan	77	66	57	63	72	136	105	793	82	66	55	56	57	69	زغوان
Bizerte	261	247	227	269	283	376	332	3200	302	227	255	237	250	251	بنزرت
Béja	108	112	86	98	170	268	302	1658	130	101	136	109	108	136	باجة
Jendouba	182	172	177	169	223	325	275	2219	192	179	187	174	167	183	جندوبة
Le Kef	92	59	49	144	70	105	93	1088	80	87	137	89	176	57	الكاف
Siliana	153	85	80	110	97	159	142	1207	216	106	70	68	93	81	سليانة
Kairouan	271	247	219	266	333	409	388	3359	299	235	246	248	270	252	القيروان

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

1. POPULATION

Etat civil

1. السكان

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة: العدد

	2012							2011							
	جويلية	جان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	
	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	
1.3 DECES ⁽¹⁾	3.1 الوفيات ⁽¹⁾														
Kasserine	138	117	111	136	174	211	236	1847	188	156	129	159	129	131	القصرين
Sidi bouzid	146	106	113	126	171	198	188	1541	164	123	118	116	113	143	سيدي بوزيد
Sousse	354	284	265	279	333	401	443	3798	344	262	355	349	271	335	سوسة
Monastir	191	186	202	154	231	338	314	2499	111	205	213	185	200	232	المنستير
Mahdia	200	139	126	185	249	297	252	2062	186	175	150	101	180	156	المهدية
Sfax	537	439	464	467	591	693	781	5901	588	509	505	500	462	507	صفاقس
Gafsa	162	48	122	103	119	122	145	385	34	18	23	16	23	38	قفصة
Tozeur	43	35	31	31	41	63	60	531	51	34	34	36	36	48	توزر
Kébili	67	32	56	32	55	76	75	634	79	61	51	58	42	34	قبلي
Gabés	172	144	123	153	232	268	233	1845	174	177	144	152	138	144	قابس
Médenine	176	150	175	189	228	320	299	2403	248	207	185	188	201	191	مدنين
Tataouine	58	50	36	45	61	78	94	733	62	64	55	46	69	61	تطاوين
TOTAL	5000	4188	4124	4513	5580	6996	6817	58941	5508	4713	4781	4488	4697	4884	المجموع
1.4 MARIAGES ⁽¹⁾	4.1 الزواج														
Tunis	2003	1165	642	500	959	295	329	9076	368	337	700	1155	360	2520	تونس
Ariana	476	559	187	137	251	109	83	2957	148	167	200	503	73	733	أريانة
Ben Arous	983	1003	300	212	471	127	141	5571	215	317	349	1052	136	1500	بن عروس
Manouba	408	684	223	123	260	65	65	3245	77	153	218	740	48	916	منوبة
Nabeul	1002	1116	390	272	635	172	158	7320	278	427	431	1600	266	1823	نابل
Zaghouan	244	403	135	53	80	27	41	1676	38	98	104	384	51	405	زغوان
Bizerte	1014	920	303	200	282	95	110	5403	209	210	277	1273	157	1695	بنزرت
Béja	295	373	49	120	130	43	32	2471	50	80	173	599	55	755	باجة
Jendouba	728	505	180	144	175	118	98	3933	124	314	434	712	321	988	جندوبة
Le Kef	362	146	47	81	63	24	21	1599	36	70	157	301	204	446	الكاف
Siliana	522	513	126	50	96	16	35	2204	57	128	76	199	138	881	سليانة
Kairouan	502	902	421	304	672	242	180	5119	192	298	144	513	320	1225	القيروان
Kasserine	744	717	294	175	276	127	92	4229	232	535	212	538	226	1171	القصرين
Sidi Bouzid	796	782	250	162	294	101	125	3535	168	266	172	501	227	1028	سيدي بوزيد
Sousse	774	964	369	314	536	168	192	5573	321	311	275	979	167	1414	سوسة
Monastir	511	694	166	105	411	118	95	4179	86	163	186	753	226	1262	المنستير
Mahdia	510	521	173	157	313	103	147	3069	169	277	212	492	156	646	المهدية
Sfax	1376	1615	544	373	841	488	204	8454	382	416	414	1064	424	2151	صفاقس
Gafsa	966	296	142	119	367	83	73	809	32	41	25	94	28	305	قفصة
Tozeur	169	88	35	46	149	27	23	911	134	66	36	127	11	184	توزر
Kébili	314	155	29	62	309	69	32	1058	179	46	30	111	11	265	قبلي
Gabés	523	556	88	89	325	46	54	2709	111	127	117	514	66	1048	قابس
Médenine	551	399	71	125	393	82	85	3976	172	204	176	615	143	1510	مدنين
Tataouine	294	256	35	38	152	32	27	1336	62	84	39	197	42	560	تطاوين
TOTAL	16067	15332	5199	3961	8440	2777	2442	90412	3840	5135	5157	15016	3856	25431	المجموع

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

2. SALAIRE

2. الأجر

2.1 Salaire minimum garanti

1.2 الأجر الأدنى المضمون

Unité: Dinars

الوحدة: الدينار

	2012									2011				
	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	
	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	
SALAIRE MINIMUM INTER- PROFESSIONNEL GARANTI (S.M.I.G)	الأجر الأدنى المضمون لمختلف المهن في القطاعات الغير الفلاحية													
Salaire horaire	الأجر بالساعة													
Régime 40 h	1.497	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	نظام 40 ساعة
Régime 48 h	1.451	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	نظام 48 ساعة
SALAIRE MINIMUM AGRICOLE GARANTI (S.M.A.G)	الأجر الأدنى المضمون في الفلاحة													
Salaire par jour	الأجر باليوم													
	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

2.2 Taux d'évolution trimestriel des salaires ⁽¹⁾

2.2 نسبة التطور الثلاثي للأجور ⁽¹⁾

Unité:%

الوحدة: بالمائة

	2012		2011			
	ث 2	ث 1	ث 4	ث 3	ث 2	
	T2	T1	T4	T3	T2	
Taux d'évolution trimestriel des salaires	1.28**	2.23*	2.09	1.27	1.64	نسبة التطور الثلاثي للأجور

* Chiffres semi définitif

* أرقام شبه نهائية

** Chiffres provisoires

** أرقام أولية

⁽¹⁾ Salaire dans le secteur privé non agricole

⁽¹⁾ الأجر في القطاع الخاص غير الفلاحي

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

3.EMPLOI

Marché de l'emploi

3.الشغل

سوق الشغل

Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

	2012									2011					1.3 طلبات الشغل
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	
3.1 DEMANDES D'EMPLOIS	87052	96859	57122	44130	65123	72984	102350	47361	63416	65398	56632	46706	55893	77413	
Dont :	منها :														
Premier emploi	82156	93336	54244	41093	60522	68598	97731	43535	58161	60958	52164	43057	51701	71958	يد عاملة لأول مرة
Par Gouvernorat	87052	96859	57122	44130	65123	72984	102350	47361	63416	65398	56632	46706	55893	77413	حسب الولاية
Tunis	7252	7866	4338	3543	4996	5418	7905	4172	5373	5259	4480	4010	4735	5798	تونس
Ariana	3135	3548	1853	1581	2200	2107	3336	1791	2276	2274	1937	1738	1949	2541	أريانة
Ben Arous	4508	4532	2690	2370	3157	3842	4531	2819	3450	3503	2628	2626	3323	4457	بن عروس
Manouba	2963	3447	1861	1533	2502	2075	3349	1740	2176	2261	2132	1841	2206	2275	منوبة
Nabeul	4808	5782	3181	2554	3781	3702	6423	2659	3157	3709	2781	2994	3077	4250	نابل
Zaghouan	2076	1422	906	1073	1169	1459	1324	1163	1152	1217	857	1021	980	1711	زغوان
Bizerte	3659	4352	2497	2015	2853	3592	3990	1915	2409	2860	2425	2148	3060	2894	بنزرت
Béja	2610	2734	1800	1100	1937	2122	3071	1658	1820	2030	1808	1468	1925	2303	باجة
Jendouba	3350	3140	2692	1736	2890	4946	5608	1812	3171	2823	2302	2073	2112	3399	جندوبة
Le Kef	2525	2804	1643	1237	1743	1796	3231	1371	1936	1874	1819	1420	1652	2245	الكاف
Siliana	2262	2114	1506	1020	1520	1778	2231	1249	1733	1655	1686	1297	1255	1890	سليانة
Kairouan	3152	4578	2436	1563	2254	2820	4496	1749	2817	2474	2512	1618	2143	2803	القيروان
Kasserine	4815	4808	2674	2254	3356	3215	4509	1969	3042	2686	2614	2010	2444	3225	القصرين
Sidi Bouzid	3433	4375	2559	1753	3826	2291	5384	1571	2838	2766	2721	1705	1969	3139	سيدي بوزيد
Sousse	3916	4960	2783	2410	3011	4010	5104	2679	3287	3403	2869	2783	2829	3961	سوسة
Monastir	3879	5270	2635	2043	2745	3286	4547	2311	2957	3102	2498	2063	2695	3725	المنستير
Mahdia	2459	3503	1332	1352	1544	2211	3034	1200	1630	2051	1481	1344	1729	2295	المهدية
Sfax	6248	7495	4045	3093	4549	5078	7168	3152	4454	4806	4046	3434	4013	6112	صفاقس
Gafsa	5562	5542	3708	2893	4382	4741	5993	2305	4132	3823	4107	2135	3153	5110	قفصة
Tozeur	1590	1607	1125	948	1351	1146	1449	1478	1367	1235	997	743	1186	1364	توزر
Kébili	2320	2077	1289	1052	1491	1408	2458	1500	1369	1579	921	834	1228	1735	كفلي
Gabès	4024	4354	3071	1894	3010	3241	5638	2061	2449	3258	2605	2116	2353	4306	قابس
Médenine	4222	4557	3146	2007	3150	4458	5760	1993	2654	3042	2848	1988	2533	3678	مدنين
Tataouine	2284	1992	1352	1106	1706	2242	1811	1044	1767	1709	1558	1297	1344	2197	تطاوين
3.2 OFFRES D'EMPLOIS	10589	7819	7262	9600	9660	9635	9168	9536	7863	8340	7262	7766	9117	10672	2.3 عروض الشغل
3.3 PLACEMENTS REALISES	4328	3946	3423	4512	4664	5221	4762	4465	3514	3873	3063	4285	4676	4711	3.3 التشغيل
Dont :	منها :														
Premier emploi	3652	3147	3099	4088	4015	4380	3934	3747	3091	3135	2426	3688	4078	3793	يد عاملة لأول مرة

Source : Agence Tunisienne de l'Emploi et du Travail Indépendant

المصدر: الوكالة الوطنية للتشغيل والعمل المستقل

4.INDUSTRIE

4.الصناعة

4.1 Indices de la production industrielle BASE: 100 en 2000

1.4 مؤشر الانتاج الصناعي سنة الأساس: 100 : 2000

	2012								2011							الترجيح	
	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت			
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Pon-dér-ation		
1-INDUSTRIES	126.7	141.3	144.4	139.9	132.3	134.1	127.8	130.4	134.1	133.9	128.7	144.1	134.1	119.7	77.68	1 صناعات معملية	
Industries agro- alimentaires	141.7	135.1	129.9	127.5	119.4	128.5	127.9	135.0	127.8	137.9	127.4	127.2	137.9	133.4	14.67	الصناعات الفلاحية والغذائية	
Abattage	126.6	120.1	120.9	112.5	113.2	107.1	106.7	87.9	114.6	111.2	176.8	123.5	127.8	113.8	1.94	اللحوم	
Industries laitières	201.5	199.8	193.5	192.2	190.1	188.7	157.4	156.3	167.3	151.0	153.4	165.1	171.2	181.4	0.97	الحليب و مشتقاته	
Transfor.des grains	111.4	112.9	120.6	111.7	111.3	115.6	103.8	105.1	121.0	106.9	108.1	121.7	127.8	118.2	3.66	تحويل الحبوب	
Fab. D'huile et autres corps gras	39.6	47.4	52.8	51.9	42.6	124.6	250.6	332.4	100.9	222.5	79.2	57.2	41.9	50.3	1.86	الزيوت و المواد الدهنية	
Conserveries	326.5	350.2	135.3	119.8	77.9	89.3	39.9	53.7	142.5	120.6	123.4	153.4	142.0	319.2	1.01	المصبرات	
Ind.sucre,Confiserie	144.8	107.5	159.3	196.5	199.6	189.1	124.3	130.7	143.9	195.3	181.0	117.6	132.8	110.2	0.84	السكر و الحلويات	
Ind.Agro-Aliment,Diverses	133.1	134.9	144.9	148.2	122.7	141.6	143.4	140.6	138.1	142.0	135.4	156.0	140.6	131.5	1.38	مواد غذائية أخرى	
Fabrication de boissons	195.4	153.7	170.0	168.4	160.6	140.1	115.4	101.7	143.8	130.4	130.0	155.8	223.0	161.9	2.57	المشروبات	
Industrie du Tabac	43.4	64.5	81.4	83.9	75.2	80.2	72.3	85.3	79.0	88.7	83.4	100.8	91.6	47.7	0.45	التبغ	
Indust.Mat. Construc. Ceramique et Verre	107.5	116.2	130.9	135.6	133.9	125.7	104.7	124.9	121.3	116.9	112.7	128.7	107.2	111.4	7.08	صناعة مواد البناء والخزف و البلور	
Extraction et Façonnage de produits de Carriere	111.4	119.2	137.7	148.9	145.0	136.9	121.4	141.9	131.7	129.3	126.5	145.4	122.1	112.1	1.30	إستخراج و تحويل مواد المقاطع الحجرية	
Fabric.de ciment et des ouvrages en ciment	97.1	110.2	126.7	130.0	127.1	121.1	101.4	124.8	115.2	107.3	105.3	126.9	96.4	94.6	3.23	الإسمنت ومصنوعات الإسمنت	
Indust.de la Céramique	112.8	116.9	127.2	131.3	132.8	121.5	100.3	112.6	118.1	115.6	107.2	114.7	106.5	126.5	2.20	الخزف	
Industrie du verre	153.8	154.6	160.9	163.2	160.8	151.9	101.4	139.3	158.7	166.5	163.5	170.2	155.2	167.4	0.36	البلور	
Indust. Mecaniques et Electriques	237.5	284.8	304.3	288.3	254.8	261.3	246.9	266.8	279.1	283.2	281.1	327.6	292.5	239.5	11.00	الصناعات الميكانيكية والكهربائية	
Sidérurhie, Métallurhie, fonderie	63.1	76.3	125.6	126.6	121.3	116.0	113.2	139.1	124.4	107.0	126.6	124.7	103.3	89.0	1.34	الفولاذ و المعادن	
Travail des métaux	158.1	175.3	204.9	183.6	147.7	156.7	135.9	122.9	155.9	141.9	145.6	168.2	160.5	157.3	2.11	الصناعات المعدنية	
Fab,Machines et équip. industriels	173.5	154.7	195.7	186.4	187.6	185.1	155.5	167.4	179.1	197.4	166.1	192.2	203.1	171.4	0.32	صناعة آلات ومعدات صناعية	
Fab.d'automobiles et de cycles	249.9	312.9	341.4	289.9	296.3	305.9	307.5	306.7	320.8	343.0	326.2	402.9	359.4	249.9	1.74	صناعة الشاحنات والسيارات	
Fab. de mat. électrique	335.7	392.2	389.4	392.6	334.6	343.6	331.1	381.3	385.6	405.3	400.7	459.5	407.9	331.5	4.52	صناعة المعدات الكهربائية	
Fab. de mat. Électronique	351.5	415.0	485.8	422.6	398.5	427.9	332.1	389.1	391.0	364.8	359.8	431.3	389.3	345.7	0.46	صناعة المعدات الإلكترونية	
Fab. d'équip. ménagers	145.7	284.9	289.5	254.5	198.4	171.1	176.9	93.4	178.9	120.1	145.9	207.2	180.2	167.0	0.51	آلات و تجهيزات اسرية	
Industies.chimiques	87.4	92.9	85.7	89.1	96.3	96.6	94.6	76.1	80.1	56.1	81.1	106.5	97.4	55.6	8.54	الصناعات الكيميائية	
Fabrication d'engrais	78.5	65.3	43.4	31.5	54.6	63.2	69.4	44.5	46.0	1.7	49.6	81.5	72.6	25.8	3.92	صناعة الأسمدة	
Aut. indus.chim .de base	95.2	110.3	73.0	113.3	119.5	121.6	110.8	114.7	84.0	60.0	74.7	110.1	94.2	33.0	0.66	مواد كيميائية أساسية أخرى	
Parachimie	125.9	148.3	152.3	166.4	155.4	148.7	128.2	116.5	128.3	116.0	132.1	152.7	139.9	107.9	2.25	مواد شبه كيميائية	
Indust.pharmaceutique	86.5	93.9	118.3	139.0	137.5	112.7	112.0	84.4	104.0	105.1	92.0	111.5	115.0	89.7	1.06	المنتجات الصيدلانية	
Indus du caoutc. et des pneumatiques	13.5	61.8	80.9	75.7	65.5	78.9	97.5	83.8	86.4	100.9	94.4	100.0	87.2	29.0	0.66	صناعة المطاط	

	2012								2011							الترجيح	Pon-dération	
	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت				
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut				
Textile,habill et cuir	78.0	99.2	101.0	94.8	90.9	93.3	85.2	83.9	91.5	89.7	78.1	87.5	78.0	75.2	26.89	صناعة النسيج والجلد		
Filature, Tissage, finissage	59.4	81.8	87.6	78.3	98.3	106.4	91.8	87.1	91.3	94.8	78.8	88.7	84.8	46.5	3.44	الغزل و النسيج		
Bonnerie	75.0	106.5	107.2	92.2	85.0	96.3	89.8	76.2	101.7	105.3	90.9	117.3	96.5	75.7	3.03	البونفري		
Fabrication de Vêtements	69.0	89.8	91.4	89.0	82.9	79.5	75.1	76.4	80.8	77.9	65.7	73.5	58.0	67.5	15.77	الملابس		
Indus du Cuir et de la Chaussure	124.1	139.6	139.3	128.6	116.6	128.5	111.3	111.6	121.2	116.1	111.4	114.8	128.6	122.4	4.65	الجلود و الأحذية		
Ind.manufact.diverses	162.5	166.3	167.7	163.6	158.4	150.9	157.2	150.2	154.4	162.7	152.3	163.6	156.9	149.8	9.50	صناعات معملية متفرقة		
Industrie du bois	138.5	137.9	140.7	127.5	123.1	124.4	120.2	115.7	131.3	132.5	128.7	131.7	133.4	131.8	5.37	صناعة اللوح		
Industrie du Papier,Imprim,Edition	170.3	184.0	185.1	199.9	193.5	161.6	177.0	193.8	185.2	222.1	188.7	224.6	181.1	165.7	2.35	صناعة الورق الطباعة والنشر		
Fab. De produit en mat.Plastiques	239.1	235.7	231.4	227.6	221.6	218.1	261.8	201.9	179.2	173.9	172.4	167.0	183.4	186.8	1.36	صناعة المواد البلاستيكية		
Industries diverses	177.6	205.8	209.2	215.9	208.5	212.1	181.6	179.7	196.8	179.3	185.2	219.8	234.8	172.3	0.42	صناعات أخرى		
2.MINES	52.3	56.8	49.5	26.7	48.2	51.8	54.5	45.0	41.6	41.6	38.0	67.4	45.8	43.2	3.39	2.المناجم		
3.ENERGIE	143.6	144.0	130.8	118.4	112.9	114.8	116.1	114.2	118.3	111.5	104.7	119.2	129.0	141.5	18.93	3.الطاقة		
Ext. et raffinage de pétrole et de gaz	96.1	99.3	97.6	93.2	91.5	94.0	96.1	87.6	94.7	86.9	83.0	97.2	100.7	109.5	12.20	استخراج وتكرير النفط والغاز		
Production et distribution d'électricité	241.8	235.9	199.2	167.6	154.1	157.3	163.2	171.9	165.0	162.0	145.9	161.1	186.4	203.3	5.12	إنتاج وتوزيع الكهرباء		
Production et distribution d'eau	190.1	190.4	164.5	153.5	143.9	136.1	117.5	131.8	148.1	137.1	137.8	152.5	160.8	187.8	1.61	إنتاج وتوزيع الماء		
INDICES D'ENSEMBLE	127.3	139.0	138.6	132.0	125.8	127.6	123.1	124.4	127.9	126.5	121.1	136.8	130.2	121.3	100.00	المؤشر العام		

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

4.INDUSTRIE

Principales productions

4.الصناعة

أهم المنتوجات

Unité	2012									2011					الوحدة		
	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت			
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut			
4.2 INDUST. AGRO-ALIMENTAIRES															2.4 الصناعة الغذائية		
Trans.des grains															تحويل الحبوب		
Farine	10 ³ T	64.6	73.0	69.4	72.0	71.7	74.8	69.6	70.7	71.7	75.0	66.4	72.4	69.6	68.0	الف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	46.5	68.2	69.8	63.8	57.4	58.7	53.4	56.2	60.6	54.8	49.5	63.4	56.9	59.7	الف طن	سميد
Ventes Locales															البيع المحلي		
Farine	10 ³ T	69.8	71.0	75.3	69.2	69.2	76.5	70.5	68.3	71.0	73.4	68.8	69.3	67.7	67.9	الف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	48.2	66.4	69.5	63.4	55.4	58.9	52.9	53.8	60.5	57.1	47.5	64.7	56.5	56.4	الف طن	سميد
Production															الإنتاج		
Indust. du sucre															صناعة السكر		
Sucre en poudre	10 ³ T	13.9	_	_	19.9	21.4	21.9	4.3	_	14.3	18.1	18.3	_	10.2	_	الف طن	سكر مرعي
Fab.de boissons															صناعة المشروبات		
Bière	10 ³ HL	133.3	68.4	154.9	150.8	150.2	141.0	141.1	142.5	12.2	15.1	11.1	13.2	13.5	5.8	الف هل	البيعة
Indust.du tabac															صناعة التبغ		
Tabac à fumer	T	432.4	654.2	829.7	848.4	765.4	826.5	747.2	870.7	...	...	...	...	...	...	طن	تبغ للتدخين
Tabac à priser	T	15.4	18.7	25.5	25.4	23.5	25.4	23.2	24.8	23.4	26.8	24.8	24.8	21.8	19.5	طن	النفة
4.3 MATERIAUX DE CONSTRUCTION															3.4 مواد البناء		
Production															الإنتاج		
Clinker(export)	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	كلنكار (تصدير)
Ciment ordinaire	10 ³ T	413.5	476.3	581.6	654.9	623.7	596.9	469.4	627.1	554.4	518.1	498.7	636.6	451.3	431.1	الف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	27.1	47.0	50.1	34.3	32.0	42.1	39.1	28.9	33.6	27.2	31.0	31.1	34.0	27.1	الف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	16.5	25.5	27.2	31.3	28.7	28.0	15.9	39.9	23.5	31.2	35.0	29.6	21.9	16.5	الف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	الف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	72.0	79.8	83.6	83.9	60.3	58.7	50.9	36.9	44.5	38.4	30.5	43.2	50.0	49.2	الف طن	الجبس
Ventes locales															البيع المحلي		
Ciment ordinaire	10 ³ T	369.7	439.3	568.8	655.0	605.7	593.6	490.7	596.7	532.2	517.8	491.2	620.2	469.1	415.1	الف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	10.2	14.7	24.5	15.1	16.3	15.0	11.9	13.1	13.1	11.6	10.3	14.3	12.3	10.2	الف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	13.7	22.9	29.8	30.6	30.6	20.6	21.6	33.8	22.9	31.9	26.3	25.5	26.5	15.6	الف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	1.1	_	_	_	_	_	الف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	72.3	71.5	64.5	63.5	38.3	38.3	34.4	30.4	48.1	30.1	34.7	48.4	39.0	38.8	الف طن	الجبس
4.4 INDUST. MECA . ET ELECTRIQUES															4.4 الصناعات الميكانيكية و الكهربائية		
Siderurgie et fondergie															الفولاذ و المعادن		
Production															الإنتاج		
Billetes	10 ³ T	5.4	6.2	11.0	10.7	12.0	13.2	7.9	12.8	9.9	12.5	12.1	11.1	9.0	8.1	الف طن	سبائك
Produits laminés	10 ³ T	6.7	14.5	30.1	24.9	35.4	32.4	43.7	50.9	40.0	...	33.9	38.9	26.6	...	الف طن	قضبان البناء
Tréfilés	10 ³ T	0.6	0.8	1.1	1.4	1.3	1.0	1.0	1.0	1.0	1.2	0.9	1.0	0.5	0.7	الف طن	أسلاك
Prod.moulés en fonte	T	118	706	791	933	793	855	794	746	483	562	714	933	385	254	طن	منتوج سبائك حديد صلب
Prod.moulés en acier	T	57	250	254	309	210	230	457	215	246	250	228	326	263	13	طن	منتوج سبائك من فولاد
Structures métalliques	T	747	545	825	929	900	721	766	818	666	909	670	765	676	602	طن	هياكل معدنية
Ventes Locales															البيع المحلي		
Ronds à béton	10 ³ T	11.6	16.8	23.2	27.2	26.0	26.8	17.5	22.7	37.6	...	24.0	32.5	33.4	...	الف طن	قضبان البناء

4.INDUSTRIE

Principales productions

4.الصناعة

أهم المنتجات (تابع)

	2012									2011					الوحدة		
	Unité	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر			أوت
		Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept			Aôut
Tréfilés	10 ³ T	0.4	0.7	1.2	1.4	2.3	3.3	0.5	0.5	1.0	0.4	0.4	0.5	0.7	0.5	ألف طن	أسلاك
Indust. du montage																	الصناعة التركيبية
Camions	p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قطعة	شاحنات
Téléviseurs (couleur) ⁽¹⁾	10 ³ p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف قطعة	تلفاز بالألوان

4.5 INDUST. CHIMIQUES ET FAB. D'ENGRAIS

5.4 الصناعات الكيماوية

صناعة الأسمدة

Production																	الإنتاج
Acide phosphorique 54%	10 ³ T	80.3	70.4	39.5	8.6	47.6	76.7	83.5	47.5	43.1	1.7	47.6	75.1	66.0	18.2	ألف طن	حامض فوسفوري 54 %
Hyperphosphate	10 ³ T	0.2	0.2	2.5	4.1	3.1	1.4	_	_	1.9	_	1.0	2.7	0.6	_	ألف طن	الفسفاط الرفيع
Superphosphate 15%	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	فسفاط جيد 15 %
Superphosphate 45%	10 ³ T	58.4	56.0	42.3	28.2	50.1	32.1	14.8	1.8	33.4	1.8	21.8	62.0	51.0	38.0	ألف طن	فسفاط جيد 45 %
Bicalcique	10 ³ T	2.9	6.5	3.9	1.8	3.4	6.8	7.3	5.3	4.6	0.6	2.5	7.0	6.4	2.1	ألف طن	بي كلسيك
D.A.P	10 ³ T	105.7	66.2	32.9	5.6	36.8	67.4	86.2	40.6	46.7	_	33.3	71.0	65.4	17.4	ألف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ³ T	14.8	13.1	2.3	23.8	20.9	23.2	24.3	21.4	11.5	_	13.5	15.4	13.6	_	ألف طن	أمونيتر
Autres engrais composés	10 ³ T	6.7	7.1	2.8	1.3	1.1	3.3	0.1	0.1	4.1	0.1	1.8	3.6	6.3	8.1	ألف طن	أسمدة أخرى مركبة

Ventes Locales

البيع المحلي

Superphosphate 15%	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	فسفاط جيد 15 %
Superphosphate 45%	10 ³ T	2.9	1.7	1.1	1.2	0.7	1.0	1.0	1.7	1.5	3.0	1.1	4.0	4.1	2.2	ألف طن	فسفاط جيد 45 %
D.A.P	10 ³ T	1.0	1.0	1.5	0.7	8.8	7.8	8.3	14.6	6.6	7.6	12.9	17.9	8.9	4.5	ألف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ³ T	11.9	10.6	6.3	6.5	10.1	24.6	30.3	26.6	9.7	13.4	5.5	8.9	7.7	2.3	ألف طن	أمونيتر

AUTRES PRODUITS CHIMIQUES DE BASE

مواد أخرى كيماوية أساسية

Fluorure d'aluminium	10 ³ T	3.9	3.7	1.7	3.3	3.8	3.9	3.0	3.2	2.9	1.5	2.3	3.8	3.6	1.6	ألف طن	كافور الالمنيوم
T.P.P.S	10 ³ T	7.2	10.0	6.9	11.0	11.3	11.6	11.2	12.0	7.1	5.5	...	10.1	7.7	0.4	ألف طن	ثلاثي فسفاط صوديوم

Pneumatiques

صناعة المطاط

Voitures de tourisme	10 ³ p	3.6	17.8	16.1	8.9	13.0	13.0	19.6	22.6	16.2	22.5	18.6	17.5	17.3	5.0	ألف قطعة	سيارة عادية
Camionnettes	10 ³ p	3.4	17.2	24.8	19.2	11.0	13.7	20.8	22.4	22.4	25.4	24.9	27.6	27.2	8.3	ألف قطعة	الشاحنات الصغرى
Camions	10 ³ p	0.7	9.2	8.6	5.7	8.4	9.6	11.0	12.7	11.1	13.5	12.9	12.7	12.0	3.8	ألف قطعة	الشاحنات
Tracteurs	10 ³ p	0.2	1.6	0.8	0.3	0.6	1.2	1.7	1.9	1.8	1.9	1.9	1.7	2.0	0.8	ألف قطعة	جرارات
Autres engins	10 ³ p	0.1	0.6	0.5	0.7	0.8	0.5	0.5	0.5	0.8	1.0	1.0	0.9	0.3	0.0	ألف قطعة	معدات أخرى

4.6 IND DU PAPIER

6.4 صناعات الورق

Pâte à papier	T	292	500	649	329	286	137	350	184	383	293	336	351	256	484	طن	عجين الورق
Papier d'impression	T	1188	1574	1825	2009	1335	1535	1257	1788	1542	1849	1968	2029	1604	1574	طن	ورق الطباعة

(1) production de 5 entreprises sur un total de 6 entreprise

(1) إنتاج 5 مؤسسات بالنسبة لمجموع 6 مؤسسات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

5. MINES

Principales productions

5. المناجم أهم المنتجات

Unité	2012									2011					الوحدة		
	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهر	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت			
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut			
5.1 PRODUCTION																1.5 الإنتاج الصناعي	
Phosphates de chaux	10 ³ T	382.6	367.8	299.0	75.8	253.6	280.1	270.9	187.5	206.6	100.5	160.6	366.3	216.6	274.9	ألف طن	الفسفاط الجبيري
Minerai de fer	10 ³ T	11.3	19.8	28.6	33.0	20.2	12.6	16.8	11.2	14.3	6.4	6.2	14.9	14.0	7.8	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	18.6	63.9	56.9	63.1	99.2	112.9	147.6	145.6	98.4	194.3	119.0	164.9	117.4	52.1	ألف طن	الملح البحري للتسويق
5.2 Ventes locales																2.5 البيع المحلي	
Phosphates de chaux	10 ³ T	604.6	643.8	590.9	132.3	169.4	242.1	349.1	354.0	265.7	6.4	161.2	461.0	240.9	456.2	ألف طن	الفسفاط الجبيري
Minerai de fer	10 ³ T	10.2	18.5	26.6	31.7	20.2	12.0	10.0	10.5	12.7	6.3	5.0	12.5	12.6	7.8	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ³ T	10.8	11.6	11.3	11.6	10.5	10.5	10.5	10.4	10.1	10.8	10.0	11.2	10.9	10.3	ألف طن	الملح البحري

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité	2012									2011					الوحدة		
	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت			
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut			
6.1 EXTRACTION ET RAFFINAGE DE PETROLE ET DE GAZ															1.6 إستخراج وتكرير النفط والغاز		
Extraction de pétrole brute															استخراج النفط الخام		
Production	10 ³ T	268.3	266.5	261.4	245.0	259.4	267.6	261.1	244.2	266.9	242.6	238.6	266.3	270.9	293.9	ألف طن	الإنتاج
Raffinage de pétrole																	تكرير النفط
Pétrole brut reçu																	نפט خام مقبول
la raffinerie	10 ³ T	179.3	129.1	144.4	185.3	194.8	124.9	125.7	191.9	111.2	75.4	71.1	190.6	132.9	69.5	ألف طن	بمعمل التكرير
dont local	10 ³ T	57.8	66.3	35.1	61.3	67.3	60.4	0.2	127.0	58.4	75.4	11.8	125.6	69.5	5.1	ألف طن	منه المحلي
Production de carburantes															إنتاج الوقود		
G.P.L	10 ³ T	10.2	9.5	8.5	4.7	8.8	10.4	9.2	10.6	7.7	9.5	7.5	7.7	8.7	8.9	ألف طن	غاز النفط السائل
Gazoline	10 ³ T	3.6	2.6	2.0	0.9	1.7	2.3	1.9	2.0	2.4	1.9	1.8	2.8	2.3	2.8	ألف طن	غازولين
Essence super et essence																	بنزين رفيع وبنزين رفيع
Super sans plomb	10 ³ T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	2.1	3.3	2.9	0.6	0.2	5.3	5.3	-	8.1	-	3.2	3.5	11.7	8.5	ألف طن	نפט المصابيح
Fuel Oil et Bunker C	10 ³ T	44.4	44.6	49.6	52.5	47.3	48.3	45.8	39.6	38.3	-	30.0	26.3	48.6	45.6	ألف طن	فيول وال و بانكار
Gazoil et Marine diesel	10 ³ T	54.0	52.8	56.1	60.5	59.2	52.5	50.2	59.3	42.3	62.0	27.2	29.7	52.7	54.0	ألف طن	قازولين و ديزال ملاحه
Virgin naphte	10 ³ T	29.6	29.2	27.5	28.8	31.2	32.9	31.9	34.5	24.9	32.6	19.8	14.3	25.1	29.7	ألف طن	فرجين نفط
White spirit	10 ³ T	-	3.0	0.5	1.3	1.3	1.8	-	1.7	1.1	-	1.8	1.8	0.6	0.2	ألف طن	وايت سيريت
Consommation de carburantes															إستهلاك الوقود		
G.P.L	10 ³ T	35.0	35.8	33.8	38.3	38.6	38.9	56.3	48.0	39.3	48.4	37.5	37.9	34.4	36.8	ألف طن	غاز النفط السائل
Essence super et essence																	بنزين رفيع وبنزين رفيع
Super sans plomb	10 ³ T	51.7	50.9	45.1	43.6	39.4	40.9	35.5	37.4	44.6	41.5	42.0	44.9	51.9	59.1	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	2.7	2.8	3.3	3.4	2.5	3.0	5.7	5.3	4.2	5.7	3.3	4.0	3.6	2.8	ألف طن	نפט المصابيح
Essence pour avion	10 ³ T	30.9	36.4	28.9	25.5	18.6	16.9	14.2	14.5	19.8	15.5	16.2	23.3	26.6	29.1	ألف طن	بنزين الطائرات
Fuel OIL	10 ³ T	30.3	33.5	32.3	23.4	23.8	16.5	22.9	23.6	24.9	23.8	22.1	29.2	27.7	21.1	ألف طن	فيول وال
Gaz OIL	10 ³ T	138.9	137.0	158.5	153.0	127.3	135.2	123.9	131.1	139.9	149.1	137.0	154.1	144.1	136.2	ألف طن	قازوال
Gaz naturel																	الغاز الطبيعي
Production	10 ⁶ m ³	227.0	258.4	255.3	253.3	209.9	210.3	243.0	201.8	244.6	196.9	195.6	262.1	262.3	289.3	3 م 106	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	...	...	...	389.4	337.1	402.4	367.9	426.1	405.5	375.2	...	...	420.1	452.1	103 طن م	الإستهلاك
6.2 ELECTRICITE															2.6 الكهرباء		
Production	10 ³ kwh	1858.6	1812.7	1530.8	1287.7	1184.2	1208.8	1254.6	1320.7	1267.2	1239.2	1121.1	1237.9	1432.2	1562.0	106 كلواس	الإنتاج
(Centrales)																	(المحطات)
Thermique vapeur	10 ³ kwh	589.3	535.2	528.3	433.0	294.6	438.1	397.3	449.5	462.0	406.5	407.7	446.4	508.0	531.3	106 كلواس	بخارية
Cycle combine	10 ³ kwh	799.5	780.7	599.8	596.3	784.8	626.6	705.7	761.3	638.2	754.9	681.3	698.0	726.4	723.5	106 كلواس	دورة مزودة
Turbine à gaz	10 ³ kwh	448.6	469.6	379.1	233.9	68.5	112.7	116.5	96.2	154.0	72.6	23.2	78.6	184.4	295.3	106 كلواس	غازية
Hydraulique	10 ³ kwh	6.9	8.8	7.2	6.3	13.9	21.1	22.3	8.0	4.5	5.2	2.3	3.5	5.4	6.2	106 كلواس	مائية
Eolienne	10 ³ kwh	14.4	18.3	16.4	18.4	22.3	10.4	12.9	5.9	9.4	-	6.6	11.5	8.1	5.7	106 كلواس	هوائية
Consommation	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	...	...	1134.3	1076.4	...	...	...	1297.2	1097.1	106 كلواس	الإستهلاك
Haute tension	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	104.7	93.4	113.0	95.4	...	...	...	90.4	84.3	106 كلواس	الضغط العالي
Moyenne tension	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	482.9	471.0	480.8	506.2	...	...	...	597.5	549.3	106 كلواس	الضغط المتوسط
Basse tension	10 ³ kwh	...	...	...	...	...	...	...	540.5	474.8	...	...	...	609.3	463.5	106 كلواس	الضغط المنخفض
6.3 PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU															3.6 إنتاج وتوزيع الماء		
Eau distribuée	10 ⁶ m ³	52.5	52.6	45.4	42.4	39.8	37.6	32.5	36.4	41.0	37.9	38.1	42.1	44.4	51.9	3 م 106	الماء الموزع
6.4 RESSOURCES D'ENERGIE															4.6 مصادر الطاقة		
Production	10 ³ TEP	535.1	566.4	555.6	532.0	507.1	517.3	545.6	479.6	548.5	469.8	464.5	567.3	571.3	624.3	103 طن م	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	375.3	748.4	680.0	685.4	598.6	664.2	638.6	692.8	639.5	664.3	507.9	574.2	714.6	743.7	103 طن م	الإستهلاك

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

7.TOURISME

Mouvement des voyageurs

7. السياحة

حركة المسافرين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

	2012		2011											
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
7.1 ENTREES DES VOYAGEURS													1.7 دخول المسافرين	
PAR NATIONALITE													حسب الجنسية	
Tunisiens	159.8	...	213.2	211.6	190.2	...	...	317.6	...	147.4	141.7	110.8	180.1	تونسي
Algériens	38.8	...	127.1	52.9	52.4	...	...	92.8	...	46.9	50.3	43.8	33.7	جزائري
Allemands	11.4	...	12.9	21.3	44.2	...	...	27.6	...	17.0	16.4	7.9	2.3	ألماني
Autrichiens	1.0	...	1.0	1.0	1.9	...	...	5.7	...	1.0	0.7	0.5	0.2	نمساوي
Belges	4.3	...	4.7	7.8	12.2	...	...	25.3	...	12.6	13.6	7.4	1.7	بلجيكي
Britanniques	13.2	...	9.2	13.1	29.3	...	...	28.6	...	23.3	17.5	14.9	1.5	بريطاني
Danois	1.0	...	0.2	0.2	ε	...	...	2.5	...	ε	0.7	ε	0.1	دانمركي
Espagnols	1.4	...	1.9	1.4	2.0	...	...	1.8	...	1.1	1.2	0.8	0.7	إسباني
Français	39.2	...	40.9	36.7	85.6	...	...	135.4	...	71.3	75.0	39.0	24.3	فرنسي
Hollandais	1.4	...	1.6	2.0	4.4	...	...	4.5	...	2.6	2.4	0.7	0.4	هولندي
Italiens	7.1	...	9.5	8.0	9.4	...	...	13.8	...	7.5	7.1	5.8	4.3	إيطالي
Libyens	119.3	...	96.7	208.4	197.6	...	...	198.3	...	130.1	93.1	37.8	54.2	ليبي
Marocains	2.5	...	3.1	3.7	3.5	...	...	3.8	...	2.9	2.8	3.0	1.7	مغربي
Moyens orientaux	2.6	...	2.9	2.6	3.0	...	...	6.7	...	5.4	8.0	30.0	36.5	الشرق العربي
Suédois	1.0	...	0.3	0.6	1.0	...	...	2.2	...	0.5	0.2	ε	0.1	سويدي
Suisses	1.4	...	1.8	1.5	9.9	...	...	8.5	...	2.2	3.3	0.9	0.7	سويسري
U.S.A	1.2	...	1.4	1.5	1.4	...	...	1.7	...	1.2	1.1	1.2	0.6	أمريكي
Autres	11.5	...	14.1	13.5	40.1	...	...	101.6	...	36.4	24.9	62.1	24.5	غيرهم
TOTAL	418.1	...	542.5	587.8	688.1	...	...	978.4	...	509.4	460.0	366.6	367.6	المجموع
7.2 SORTIES DES VOYAGEURS													2.7 المسافرين المغادرون	
PAR NATIONALITÉ													حسب الجنسية	
Tunisiens	165.3	...	194.4	232.8	213.2	...	...	216.2	...	156.9	143.9	124.5	152.5	تونسي
Algériens	33.3	...	94.3	47.1	49.5	...	...	75.8	...	42.5	46.3	39.0	30.0	جزائري
Allemands	10.5	...	12.5	24.9	48.5	...	...	25.5	...	14.3	15.7	5.7	1.5	ألماني
Autrichiens	1.0	...	0.5	0.8	2.6	...	...	4.6	...	0.7	0.7	0.4	0.2	نمساوي
Belges	4.0	...	4.6	10.6	10.7	...	...	22.6	...	10.8	13.5	6.2	0.8	بلجيكي
Britanniques	12.5	...	8.2	15.2	32.5	...	...	26.4	...	20.8	17.4	11.2	1.3	بريطاني
Danois	1.0	...	0.1	0.2	ε	...	...	2.3	...	ε	0.6	ε	ε	دانمركي
Espagnols	1.2	...	1.5	1.5	1.9	...	...	1.9	...	1.3	1.2	0.8	0.5	إسباني
Français	34.0	...	32.4	43.9	87.1	...	...	107.9	...	77.2	62.4	38.1	15.8	فرنسي
Hollandais	1.3	...	1.4	1.9	5.1	...	...	3.9	...	3.3	1.3	0.7	0.3	هولندي
Italiens	6.9	...	7.3	7.1	9.5	...	...	12.1	...	6.8	7.9	5.7	3.8	إيطالي
Libyens	81.5	...	59.9	129.5	160.0	...	...	220.6	...	103.6	56.1	31.3	36.1	ليبي
Marocains	1.9	...	2.8	3.7	3.2	...	...	4.2	...	2.4	2.6	3.7	1.4	مغربي
Moyens orientaux	2.5	...	2.6	2.4	2.9	...	...	6.8	...	6.5	10.7	55.2	17.4	الشرق العربي
Suédois	1.0	...	0.2	0.9	1.0	...	...	2.0	...	ε	0.2	ε	ε	سويدي
Suisses	1.5	...	1.2	1.6	11.1	...	...	6.5	...	2.3	2.3	1.0	0.5	سويسري
U.S.A.	1.1	...	1.4	1.3	2.8	...	...	1.6	...	1.1	1.1	1.1	0.5	أمريكي
Autres	9.7	...	11.9	14.8	53.2	...	...	100.0	...	30.8	27.6	73.2	9.0	غيرهم
TOTAL	370.2	...	437.2	540.2	694.8	...	...	840.9	...	481.3	411.5	397.8	271.6	المجموع
PAR MODE DE TRANSPORT													حسب طرق النقل	
Voie aérienne	179.8	...	208.7	240.1	378.5	...	...	462.3	...	264.7	253.4	283.0	110.6	الطريق الجوي
Voie terrestre	178.4	...	214.1	283.0	297.6	...	...	341.7	...	204.9	145.9	98.0	151.2	الطريق البري
Voie maritime	12.0	...	14.4	17.2	18.7	...	...	36.9	...	11.7	12.1	16.8	9.8	الطريق البحري
TOTAL	370.2	...	437.2	540.2	694.8	...	...	840.9	...	481.3	411.5	397.8	271.6	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

7.TOURISME

Entrées et nuitées des non résidents

7. السياحة

الوافدين وليالي إقامة غير المقيمين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

	2012		2011											
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
7.3 ENTREES DES NON RESIDENTS													3.7 دخول غير المقيمين	
PAR NATIONALITE													حسب الجنسية	
Algériens	37.9	...	125.6	51.5	51.1	...	...	90.6	...	45.7	48.8	42.5	32.8	جزائري
Allemands	11.3	...	12.9	21.2	44.1	...	...	27.6	...	16.9	16.3	7.9	2.2	ألماني
Autrichiens	1.0	...	0.9	1.0	1.9	...	...	5.7	...	0.9	0.7	0.5	ε	نمساوي
Belges	4.3	...	4.7	7.8	12.1	...	...	25.2	...	12.5	13.5	7.4	1.7	بلجيكي
Britanniques	13.2	...	9.2	13.1	29.3	...	...	28.6	...	23.2	17.5	14.8	1.4	بريطاني
Danois	1.0	...	0.2	0.2	ε	...	...	2.5	...	ε	0.7	ε	ε	دانمركي
Espagnols	1.4	...	1.9	1.3	2.0	...	...	1.8	...	1.1	1.1	0.8	0.7	إسباني
Français	38.6	...	40.1	35.9	84.8	...	...	134.7	...	70.4	73.8	38.2	23.3	فرنسي
Hollandais	1.4	...	1.6	2.0	4.4	...	...	4.5	...	2.5	2.4	0.6	ε	هولندي
Italiens	6.9	...	9.3	7.7	9.2	...	...	13.6	...	7.2	6.8	5.5	4.0	إيطالي
Libyens	119.2	...	96.7	208.4	197.6	...	...	198.3	...	130.1	93.1	37.8	54.2	ليبي
Marocains	2.4	...	3.0	3.7	3.5	...	...	3.7	...	2.8	2.7	2.9	1.6	مغربي
Moyens orientaux	2.5	...	2.7	2.4	2.9	...	...	6.5	...	5.3	7.8	29.9	36.4	الشرق العربي
Suédois	1.0	...	0.3	0.6	1.0	...	...	2.2	...	0.5	0.2	ε	ε	سويدي
Suisses	1.4	...	1.8	1.5	10.0	...	...	8.5	...	2.2	3.2	0.9	0.7	سويسري
U.S.A.	1.1	...	1.3	1.4	1.4	...	...	1.7	...	1.1	1.0	1.1	0.5	أمريكي
Autres	11.2	...	13.5	12.7	38.9	...	...	100.7	...	35.6	24.3	61.4	24.6	غيرهم
TOTAL	255.8	...	325.7	372.4	494.2	...	...	656.4	...	358.0	313.9	252.2	184.1	المجموع
PAR MODE DE TRANSPORT													حسب طرق النقل	
Transport aérien	122.0	...	128.6	130.5	260.6	...	...	373.8	...	181.1	162.7	97.3	49.0	عن طريق الجو
Transport terrestre	130.3	...	189.7	236.5	226.1	...	...	261.8	...	173.1	146.8	148.3	132.5	عن طريق البر
Transport maritime	3.6	...	7.4	5.4	7.6	...	...	20.8	...	3.8	4.4	6.7	2.6	عن طريق البحر
TOTAL	255.8	...	325.7	372.4	494.2	...	...	656.4	...	358.0	313.9	252.2	184.1	المجموع
7.4 NUIITES DES NON RESIDENTS*													4.7 الليالي المقضاة لغير المقيمين*	
Algériens	...	...	...	...	...	57.4	17.3	91.1	27.2	16.3	19.4	18.1	7.9	جزائري
Allemands	...	...	...	...	...	434.3	356.7	247.4	291.4	142.0	143.9	69.4	10.4	ألماني
Autrichiens	...	...	...	...	...	37.7	19.6	20.6	14.8	3.3	2.6	1.4	0.2	نمساوي
Belges	...	...	...	...	...	106.8	157.9	138.1	111.3	91.7	92.4	51.9	7.9	بلجيكي
Britanniques	...	...	...	...	...	263.1	277.0	243.3	212.3	178.4	148.2	106.6	9.4	بريطاني
Espagnols	...	...	...	...	...	16.5	17.9	15.3	8.1	5.0	4.9	4.7	1.5	إسباني
Français	...	...	...	...	...	455.9	684.1	562.5	372.0	352.9	335.4	170.6	55.0	فرنسي
Hollandais	...	...	...	...	...	32.8	32.0	28.5	16.4	15.0	8.6	1.7	0.6	هولندي
Italiens	...	...	...	...	...	67.0	89.7	47.3	27.4	16.1	14.0	13.3	7.5	إيطالي
Libyens	...	...	...	...	...	145.5	66.7	124.0	101.0	46.7	22.7	8.1	5.7	ليبي
Marocains	...	...	...	...	...	2.7	2.5	4.7	3.4	2.9	2.6	2.2	1.5	مغربي
Moyens orientaux	...	...	...	...	...	7.2	4.8	9.6	9.1	5.7	5.2	7.4	2.4	الشرق العربي
Scandinaves	...	...	...	...	...	10.0	16.1	41.3	18.6	2.2	3.4	3.5	1.8	اسكندنافي
Suisses	...	...	...	...	...	18.9	23.5	34.2	16.8	9.8	9.5	3.2	1.2	سويسري
U.S.A	...	...	...	...	...	3.4	9.6	12.2	3.8	3.3	3.8	3.5	1.1	أمريكي
AUTRES	...	...	...	...	...	745.8	865.7	822.4	565.6	218.2	88.1	71.7	27.1	غيرهم
TOTAL	...	...	...	...	...	2405.0	2641.0	2442.4	1799.2	1109.5	904.7	537.2	141.2	المجموع
TOTAL DES NUIITES	...	...	...	...	...	2747.0	2788.2	3389.5	2084.7	1277.4	1133.7	843.1	223.6	مجموع ليالي الإقامة
dont nuitées des résidents	...	...	...	...	...	342.1	147.2	947.0	285.6	167.9	229.1	306.0	82.5	ليالي المقيمين

*chiffres provisoires pour l'année 2011

* أرقام أولية لسنة 2011

Source : Ministère de l'Intérieur ; Office National de Tourisme Tunisien

المصدر: وزارة الداخلية, الديوان الوطني التونسي للسياحة

8. TRANSPORT

8.1 Immatriculation des véhicules

8.2 Permis de conduire

Unité : Le Nombre

8. النقل

1.8 تسجيل العربات

2.8 رخص السياقة

الوحدة : العدد

	2012									2011					
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	
8.1 IMMATRICULATION DES VEHICULE															1.8 تسجيل العربات
Series normales TU															سلسلة عادية تونس
Voitures de Tourisme	5113	5040	4752	5763	5212	4469	4058	3550	3187	3629	4342	6441	1939	3906	السيارات السياحية
Camions et Camionettes	1645	2004	1707	1653	1772	2210	1639	1511	1404	1408	1596	2445	819	1420	الشاحنات والشاحنات الصغيرة
Transports publics	41	75	22	90	30	37	59	18	63	53	75	54	71	69	النقل العمومي
TOTAL	6799	7119	6481	7506	7014	6716	5756	5079	4654	5090	6013	8940	2829	5395	المجموع
Tracteurs (TRAC)	355	254	255	345	366	298	261	230	280	235	346	445	125	293	جرار (ج)
Remorques et semi-remorques (REM)	171	120	186	167	260	172	197	89	164	141	173	207	77	111	عربة مجرورة (ع م)
Engins de travaux publics	48	37	43	64	57	56	69	49	70	55	76	90	43	38	عربات الأشغال العامة
Autres	1021	781	730	773	968	987	746	358	904	747	819	875	526	964	عربات أخرى
TOTAL	8394	8311	7695	8855	8665	8229	7029	5805	6072	6267	7427	10557	3600	6801	المجموع
8.2 PERMIS DE CONDUIRE															2.8 رخص السياقة
Par catégorie															حسب الصنف
Tourisme	12454	10363	11521	12729	12467	12611	12717	11155	11857	10466	12568	7959	7468	12424	سياحة
Autres Catégories	1210	949	1192	1501	1617	1640	1649	1315	1452	1255	1605	1137	938	1123	أصناف أخرى
TOTAL	13664	11312	12713	14230	14084	14251	14366	12470	13309	11721	14173	9096	8406	13547	المجموع

Source: Agence Technique des Transports Terrestres

المصدر: الوكالة الفنية للنقل البري

8. TRANSPORT

8.3 Transport maritimes

8. النقل

3.8 النقل البحري

Unité : Le Nombre

الوحدة : السعد

Unité	2012									2011					الوحدة		
	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت			
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut			
PORT																	
ميناء																	
Tunis, goulette Rades																	
تونس حلق الوادي, رادس																	
Navires entrés	Nbr	...	222	209	204	186	346	151	161	194	186	168	207	214	225	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	7418	6408	5960	5103	6575	3001	3628	4596	3929	3677	5761	6086	7066	الفبرميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand, débarquées	10 ³ T	...	374	359	445	409	890	289	309	381	350	369	404	331	392	الفطن	البضائع المفرغة
Marchand, embarquées	10 ³ T	...	131	145	142	144	372	125	135	143	125	123	149	121	120	الفطن	البضائع المشحونة
Passagers entrés	10 ³ pas	...	182	122	95	78	27	21	25	56	46	41	87	76	122	الفمسافر	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	...	118	85	88	72	23	18	32	50	19	32	78	135	129	الفمسافر	المسافرون المغادرون
Sfax																	
صفاقس																	
Navires entrés	Nbr	...	113	105	107	97	115	107	142	101	108	...	116	104	92	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	429	380	492	413	456	430	458	439	485	...	479	432	409	الفبرميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand, débarquées	10 ³ T	...	231	206	312	189	307	177	241	227	270	...	250	178	210	الفطن	البضائع المفرغة
Marchand, embarquées	10 ³ T	...	100	65	94	148	127	59	81	110	132	...	156	99	84	الفطن	البضائع المشحونة
Sousse																	
سوسة																	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	74	...	81	107	87	95	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	218	...	274	304	267	261	الفبرميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand, débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	93	...	120	118	92	65	الفطن	البضائع المفرغة
Marchand, embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	64	...	78	86	67	70	الفطن	البضائع المشحونة
Bizerte																	
بنزرت																	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	41	39	45	42	40	43	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	402	493	458	510	525	385	الفبرميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand, débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	343	363	437	407	393	318	الفطن	البضائع المفرغة
Marchand, embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	35	87	6	98	105	34	الفطن	البضائع المشحونة
Gabes																	
قابس																	
Navires Entrés	Nbr	...	42	27	...	42	57	...	...	30	20	18	37	38	29	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	248	221	...	299	272	...	...	183	129	111	203	234	198	الفبرميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand, débarquées	10 ³ T	...	145	139	...	205	92	...	...	129	125	85	130	165	174	الفطن	البضائع المفرغة
Marchand, embarquées	10 ³ T	...	89	67	...	130	157	...	...	67	21	51	65	94	57	الفطن	البضائع المشحونة
Zarzis																	
جرجيس																	
Navires Entrés	Nbr	...	34	43	31	29	103	39	32	58	43	38	63	75	79	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	121	167	131	90	448	151	117	210	183	140	226	240	396	الفبرميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand, débarquées	10 ³ T	...	13	32	17	2	37	7	8	30	20	20	36	24	59	الفطن	البضائع المفرغة
Marchand, embarquées	10 ³ T	...	40	57	45	41	252	101	99	62	93	63	89	60	44	الفطن	البضائع المشحونة
Ensemble des ports																	
مجموع المواني																	
Navires entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	502	...	...	572	558	563	عدد	السفن الوافدة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	6203	...	...	7483	7784	8716	الفبرميل	حمولة السفن الوافدة
Marchand, débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	1196	...	...	1345	1183	1219	الفطن	البضائع المفرغة
Marchand, embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	478	...	...	642	546	409	الفطن	البضائع المشحونة

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports

المصدر : ديوان التجارة البحرية و المواني

8. TRANSPORT

8. النقل

8.4 Transport aériens (Trafic commercial)

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري)

Unité	2012									2011					الوحدة	
	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	لمعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت		
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut		
AEROPORTS															المطارات	
Tunis-Carthage															تونس قرطاج	
Nombre de vols *	Nbr	4837	5056	4467	4219	4178	3765	3293	3664	3330	3734	3407	3651	3758	3755	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	265	300	253	197	214	183	144	156	159	185	157	167	183	187	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	267	272	217	207	211	192	142	179	167	177	167	177	233	230	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	13,0	16,0	16,0	15,0	17,0	13,0	12,0	15,0	10,9	13,0	13,0	14,0	16,0	12,0	المسافرون العابرون
Messengeries (arrivée)	T	810	998	1091	731	777	1031	1291	731	1084	927	988	1154	1102	1047	البريد الوافد
Messengeries (départ)	T	440	504	605	542	418	515	515	444	789	618	530	683	603	593	البريد المرسل
Enfidha															النفیضة	
Nombre de vols *	Nbr	2158	2051	1675	987	819	479	361	326	727	344	504	1000	1312	1505	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	182	179	143	79	62	33	23	19	52	21	30	66	97	118	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	187	167	127	66	54	31	22	20	57	19	36	81	108	119	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1,4	1,7	2,4	2,0	2,3	3,2	2,5	2,9	1,9	2,8	2,7	2,6	2,3	1,3	المسافرون العابرون
Monastir Skanés															منستير صقانتس	
Nombre de vols *	Nbr	1588	1532	1154	896	614	529	370	388	693	382	343	859	1085	1116	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	118	117	87	59	32	19	15	13	40	19	15	42	66	80	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	119	110	69	53	27	19	13	17	42	16	17	55	80	87	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1,0	1,0	2,0	3,0	3,0	2,0	2,0	2,0	1,6	2,0	1,0	3,0	1,0	1,0	المسافرون العابرون
Jerba--Zarzis															جربة جرجيس	
Nombre de vols *	Nbr	2319	2321	1693	1435	1467	948	758	790	1384	799	978	1638	1598	1814	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	148	154	105	76	88	48	35	27	64	34	41	87	83	107	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	156	140	88	80	84	47	32	36	82	33	56	93	104	121	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	3,0	3,0	4,0	4,0	2,0	3	3	4,0	3,3	2,0	4,0	5,0	3,0	3,0	المسافرون العابرون
Sfax el Maou															صفاقس الماو	
Nombre de vols *	Nbr	1072	1383	1363	1518	1108	1332	1049	1182	777	1167	992	1185	793	499	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	8	11	8	5	4	5	3	3	2	2	2	2	3	3	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	8	9	6	5	4	6	3	3	3	2	1	3	4	4	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1,0	1,0	1,0	2,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	المسافرون العابرون
Tozeur-Nefta															توزر - نفطة	
Nombre de vols *	10 ³ pas	33	32	76	128	125	152	126	148	110	150	132	134	55	38	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	2	—	2	3	4	4	2	1	2	3	2	3	1	1	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	1	1	1	3	4	4	2	3	2	3	2	3	1	1	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	—	—	1,0	1,0	—	1,0	2,0	2,0	1,3	2,0	2,0	1,0	—	—	المسافرون العابرون
Tabarka															طبرقة	
Nombre de vols *	Nbr	56	56	42	3	—	—	—	—	18	—	1	3	24	49	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	2,8	2,7	1,6	0,1	—	—	—	—	1,5	—	—	—	1,0	2,0	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	3,0	2,8	1,0	—	—	—	—	—	1,4	—	—	—	1,0	2,0	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	0,3	0,3	0,8	—	—	—	—	—	0,9	—	—	—	1,0	1,0	المسافرون العابرون
Gafsa															قفصة	
Nombre de vols *	Nbr	20	22	20	32	20	22	24	24	29	18	30	34	34	16	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	0,2	0,2	—	—	—	—	—	—	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	0,2	0,2	0,2	0,3	0,5	0,3	0,2	0,1	—	—	—	—	—	—	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	0,3	0,3	0,3	0,4	0,1	0,2	0,2	0,2	—	—	—	—	—	—	المسافرون العابرون

* arrivées et départs

* ذهاب و إياب

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر : ديوان الطيران المدني و المطارات

8. TRANSPORT

8. النقل

8.4 Transport aériens (Trafic commercial) (suite)

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري) (تابع)

Unité	2012									2011					الوحدة	
	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت		
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut		
Gabes															قابس	
Nombre de vols *	Nbr	28	28	22	36	32	30	34	32	-	-	-	-	-	عدد الرحلات*	
Passagers entrés	10 ³ pas	0.5	0.3	0.3	0.5	0.4	0.6	0.6	0.3	-	-	-	-	-	المسافرون القادمون	
Passagers sortis	10 ³ pas	0.5	0.3	0.3	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	-	-	-	-	-	المسافرون المغادرون	
Passagers en transit	10 ³ pas	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	0.2	0.1	-	-	-	-	-	المسافرون العابرون	
Ensemble des aéroports															مجموع المطارات	
Nombre de vols *	Nbr	12111	12481	10512	9254	8363	7257	6015	6554	7097	6622	6413	8537	8701	8826	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	727	764	599	420	405	293	223	219	321	264	249	367	437	499	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	742	702	510	414	385	298	216	258	349	250	279	414	531	564	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	21	24	27	27	26	24	23	28	20	23	24	26	25	19	المسافرون العابرون
Messageries(arrivées) ⁽¹⁾	T	821	1007	1101	740	784	1043	1320	737	1211	933	996	1161	1132	1053	البريد الوافد ⁽¹⁾
Messageries(départs) ⁽¹⁾	T	446	512	614	558	503	532	536	455	859	625	537	692	609	603	البريد المرسل ⁽¹⁾

* Départs et arrivées

* ذهاب و إياب

⁽¹⁾ y compris les messageries des autres aéroports

⁽¹⁾ يتضمن إرساليات المواني الأخرى

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر: ديوان الطيران المدني و المطارات

8.5 TRANSPORTS FERROVIAIRES

5.8 النقل الحديدي

Unité	2012									2011					الوحدة	
	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت		
	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut		
Société nationale des chemins de fer tunisiens															الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية	
Recettes voyageurs	10 ³ D	3585	4311	3288	2742	2714	3116	2744	2942	3250	2586	3289	2935	5382	2623	ألف د
Recettes marchandises	10 ³ D	2566	2797	3344	1422	1984	1665	2513	2641	2325	1122	1204	2888	3163	2088	ألف د
Voyageurs kilomètres	10 ⁶ VK	92	92	84	75	71	72	73	80	96	77	102	102	242	61	106م كم
Tonnes Kilomètres	10 ⁶ VK	76	78	94	36	37	50	85	81	66	20	31	84	97	70	106ط كم
Wagons chargés	10 ³ W	10	11	13	7	6	7	10	11	10	3	5	13	13	9	ألف
Société du métro léger de Tunis															شركة المترو الخفيف بتونس	
Tunis/ Goulette / La Marsa															تونس/حلق الوادي / المرسي	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	484	678	1292	1267	1357	1058	1128	1306	1044	1043	1144	1266	947	479	ألف
Distances parcourues	10 ³ km	76	78	74	79	74	93	94	100	95	99	95	98	96	96	ألف كلم
Métro-léger de Tunis															المترو الخفيف بتونس	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	2846	3253	8049	8477	8082	6728	7643	8319	6160	6572	7325	8055	5580	2542	ألف
Distances parcourues	10 ³ km	343	353	366	415	396	399	384	406	415	398	387	411	390	342	ألف كلم

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens; Société du Métro Léger de Tunis

المصدر : الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية, شركة المترو الخفيف بتونس

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2012										2011					الوحدة	
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر			
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept			
PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS															التغذية و المشروبات		
Pain et céréales															الخبز و الحبوب		
Semoule	kg	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	كغ	السميد صبة	
Couscous	kg	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	كغ	كسكسي معلب	
Macaroni	12KG	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	كغ 1/2	مقرونة	
Farine en paquet	kg	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	كغ	فارينة معلبة	
Pain	P	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	الوحدة	الخبز	
Baguette	P	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	الوحدة	باقات	
Riz en vrac	kg	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	كغ	الارز صبة	
Viande et volaille															اللحوم و الدواجن		
Viande d'agneau	kg	18089	16971	16490	16075	16214	16176	16077	16806	16313	14370	15442	15000	15071	15141	كغ	لحم الضأن
Viande du boeuf désossée	kg	16075	15588	15380	15292	15321	15191	15250	15417	15438	14649	15000	15000	15000	14969	كغ	اللحم البقري (هبرة)
Poulet industriel entier tué et déplumé	kg	5433	5470	5190	4807	4661	4653	4850	5274	4738	4422	4108	4625	4943	4678	كغ	دجاج اصطناعي مريش
Escalope de dinde	kg	9556	9437	9228	9090	8532	7844	7929	8644	8088	7852	7556	8694	8861	8319	كغ	هبرة ديك رومي
Poisson et fruits de mer															الاسماك		
Rougets (moyenne)	kg	11514	11654	11290	10597	10810	11057	10293	11987	10984	10266	10014	9924	10050	11031	كغ	تريليا (معدل)
Mulet	kg	9886	8563	8180	7441	8292	8536	8192	8300	8417	7357	7645	7544	6700	7075	كغ	البوري
Merlans (moyenne)	kg	7717	8141	7612	7661	7636	7758	7679	8205	6705	6691	6413	6682	6163	6607	كغ	نزلي (معدل)
Sardines (moyenne)	kg	2064	2616	2632	2733	2769	2749	2960	2569	2361	2160	2446	2170	2044	2048	كغ	سردنية (معدل)
Maquereaux (moyenne)	kg	5889	6508	6598	5991	5853	6143	6801	6333	5663	5673	6208	6367	5518	4626	كغ	غزال (معدل)
Pageaux (moyenne)	kg	7937	7377	7633	7333	7259	7208	7407	7520	7500	5916	7025	6455	7946	7437	كغ	مرجان (معدل)
Saurels	kg	5000	4100	3926	3695	3935	3841	3810	3598	4380	3912	3906	3921	3859	3920	كغ	شورو
Poulpes	kg	10718	11540	11638	11690	10833	11254	11592	12496	11217	10043	10250	10223	10869	10419	كغ	قرنيط
Seiches	kg	9014	9845	9194	8995	9188	8967	9100	9493	8908	8302	7975	8275	8450	8238	كغ	سويبة
Lait, fromage et œufs															الحليب و مشتقاته و البيض		
Œuf	P	170	154	150	150	159	161	149	172	169	134	152	166	164	139	الوحدة	البيض
Lait frais en vrac	L	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	لتر	الحليب الطازج غير معلب
Lait en paquet	1L	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	لتر	حليب معقم نصف دسم معلب
Yaourt parfumé sucré	Pot	300	300	300	300	300	285	285	295	300	282	300	280	280	280	الوحدة	يوغرت معطر (بالسكر)
Fromage en boîte	Bt	1477	1477	1477	1477	1440	1405	1405	1405	1405	1403	1405	1405	1405	1405	علبة	الجبن طواع
Beurre en paquet	200 g	1595	1595	1595	1568	1555	1555	1555	1555	1555	1517	1538	1538	1538	1538	غ 200	زبدة معلبة
Huiles et graisses															الزيوت و الدهنيات		
Huile graine en bouteille (soja)	L	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	لتر	زيت نباتي قارورة
Huile d'olives (en vrac)	L	4000	4000	3900	3900	3900	4000	4050	4150	4625	4669	4725	4900	4700	4700	لتر	زيت زيتون غير معلب
Huile de tournesol	L	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3077	3190	3190	3190	3190	لتر	زيت عباد الشمس
Huile de maïs	L	3050	3050	3038	3038	3050	3038	3038	3085	3085	2994	3085	3085	3113	3113	لتر	زيت الذرة
Fruits frais et secs															الغلال و الفواكه		
Dégela	Kg	5419	5800	5824	5720	5784	5681	5437	5604	5286	5417	4795	5707	5878	5770	كغ	دقلة
Melons	Kg	641	640	713	1059	2353	///	///	///	///	1146	850	850	838	736	كغ	بطيخ
Pastèques	Kg	324	281	309	356	800	///	///	///	///	465	///	///	///	367	كغ	دلاع
Raisins ordinaires	Kg	1151	1814	1975	///	///	///	///	///	///	1395	///	///	1347	1200	كغ	عنب

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

	2012										2011					الوحدة	
	Unité	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جاتفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر		
		Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept		
Citrons	Kg	2649	2244	2512	1395	736	584	575	620	750	1078	961	961	1353	2661	كغ	قارص
Oranges maltaises	Kg	///	///	///	///	1670	1349	896	857	956	958	1094	1094	///	///	كغ	برتقال مالطي
Oranges douces	Kg	///	///	///	///	1767	1521	1178	1186	1099	1077	1264	1264	///	///	كغ	برتقال حلو
Amandes sèches sans coques	Kg	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	كغ	لوز مقشر جاف
الخضراوات																	
Artichauts	kg 1/4	///	///	///	///	912	839	973	1265	997	884	686	715	734	///	kg 1/4	الفتنارية
Carottes	Kg	853	1146	910	848	865	844	733	851	825	643	642	748	748	882	كغ	سفنارية
Choux	Kg	624	675	694	644	650	639	619	686	778	585	600	596	654	608	كغ	كرنب
Courges	Kg	666	834	966	1501	1025	837	928	840	941	929	796	721	715	773	كغ	قرع احمر
Fenouils	Kg	///	///	///	///	///	1199	858	778	719	731	702	879	1399	///	كغ	بسياس
Fèves vertes	Kg	///	///	///	///	718	705	867	1225	1331	881	1208	///	///	///	كغ	فول اخضر
Oignons secs	Kg	700	600	594	585	1168	1316	1258	1339	1167	741	1075	950	744	684	كغ	بصل جاف
Navets	Kg	1215	1173	1135	938	863	888	776	952	891	755	667	757	828	997	كغ	لفت
Oignons verts	Kg	///	///	///	538	617	604	933	1115	940	674	735	854	859	///	كغ	بصل اخضر
Ails secs	Kg	4805	5517	4394	4385	5529	5511	5051	5575	6474	6701	5413	6658	6250	6659	كغ	ثوم جاف
Poivrons doux frais	Kg	1130	1359	1374	1234	2030	3113	2642	2356	2214	1631	1513	1564	1493	1469	كغ	فلفل حلو
Poivrons piquants frais	Kg	1146	1080	1190	1058	962	2422	2510	2109	2150	1360	1328	1307	1318	1305	كغ	فلفل حار
Pommes de terre	Kg	795	738	741	706	831	1126	856	813	838	696	777	783	848	823	كغ	البطاطة
Petits pois frais	Kg	///	///	///	///	1328	1199	1684	1893	1795	1526	2024	1855	2338	///	كغ	جلبانة خضراء
Tomates	Kg	662	544	481	523	1771	1682	1064	1196	1221	860	851	1228	1202	723	كغ	طماطم
Pois chiches secs	Kg	4500	4500	4500	4500	4300	3900	3850	3850	3750	2833	3250	3100	3000	3000	كغ	حمص جاف
Fèves sèches	Kg	2967	2967	2967	2967	3000	2933	2900	2900	2833	2720	2800	2933	2867	2867	كغ	فول جاف
السكر والشاي والقهوة والشكولاتة																	
Sucre en poudre	Kg	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	كغ	سكر مرحي
Chocolat en poudre	250g	1354	1354	1354	1322	1295	1295	1295	1295	1295	1214	1295	1295	1295	1295	غ250	شكولاتة مسحوقة
Thé noir normal	100g	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	غ100	شاي احمر
Thé rouge super	100g	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	غ100	شاي احمر رفيع
Café mélangé	100g	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	غ100	بن مقلي مخلط
Café pur	Kg	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	كغ	قهوة صافية
الملح والتوابل																	
Concentré de tomate	2/4 b	800	800	800	800	800	800	800	800	800	821	800	800	800	800	ع2/4	طماطم مصبرة
Sel	Kg	278	278	278	278	278	278	278	278	278	271	278	278	278	278	كغ	ملح غذائي
Harissa en boîte	140g	660	660	660	660	610	610	600	600	580	567	580	575	575	575	غ140	الهيريسة (علبة)
Poivre en grains	100g	1600	1600	1600	1550	1450	1450	1450	1450	1450	904	950	900	900	900	غ100	فلفل اكلح حبوب
Olives en conserve	100g	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	غ100	زيتون مصبر
المشروبات																	
Boissons gazeuses verre	bille	998	998	998	998	998	998	998	998	998	948	998	972	972	972	قارورة	مشروبات غازية (قارورة بلور)
Eau minérale	1,5 l	502	492	492	477	459	469	469	469	469	448	469	469	469	461	لتر1,5	ماء معدني

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2012										2011					الوحدة
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر		
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept		
Tabac																التبغ
Cigarettes (Cristal)	Paq.	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1138	1250	1250	1100	علبة	سجائر كريستال
Cigarettes Mars inter	Paq.	2250	2250	2050	2050	2050	2050	2050	2050	1938	2050	2050	1900	علبة	سجائر 20 مارس	
Neffa	P	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	كيس (10غ)	نفة	
Articles d'habillement et chaussures																ملابس و احذية
Dégraissage d'une veste	P	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	قطعة	تنظيف جمازة (فيستة)
Dégraissage d'un pantalon	P	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	قطعة	تنظيف سروال رجال	
Chemise homme	P	39	41	41	41	40	38	35	35	37	35	37	36	قطعة	تنظيف قميص رجل	
Tricot de corps	P	5968	6133	6133	6133	6133	6133	6133	6133	6133	5472	6133	6133	قطعة	مربوط خلع(رجل) نوع متوسط	
Pantalon jean garçon	P	33922	38574	38574	37718	37718	37448	33526	33526	37737	28702	37737	34197	قطعة	سروال (دجين) للأطفال	
Chaussures pour homme	P	52995	57429	58434	57610	57124	56391	49263	49263	56391	52980	56391	55938	زوجان	حذاء رجال	
Chlaka en cuir femme	P	26504	28229	29894	29060	27991	26577	25168	25168	26577	24499	26577	26577	زوجان	شلاكة جلد نسائي	
Espadrilles garçon	P	40361	43757	49143	49143	49143	49143	45744	45744	49145	46682	49145	47909	زوجان	حذاء رياضي للطفل	
Tissus	M	5588	5588	5588	5588	5588	5588	4887	4887	5588	5093	5588	5390	المتر	قماش منديل(ترقال)	
Fermeture éclair	P	275	275	275	275	259	259	259	259	259	231	249	239	قطعة	سلسلة صغيرة للملابس (20سم)	
Frais de couture d'un pantalon ⁽¹⁾	P	25	25	25	25	25	25	25	25	25	24	25	25	قطعة	تكاليف خياطة سروال ⁽¹⁾	
Frais de couture d'une robe ⁽¹⁾	P	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	قطعة	خياطة روية ⁽¹⁾	
Logement, eau, gaz, électricité																السكن الماء و الكهرباء
Peinture huile	1 kg	5476	5476	5476	5390	5319	5319	5319	5319	5173	4740	4990	4990	4917	كغ	دهن زيتي
Peinture a eau	25kg	42866	42866	42866	41670	41500	41500	41183	41183	40218	40218	40218	40218	25 kg	دهن مائي	
Ciment	50 KG	6800	7000	7250	7250	7250	7500	7500	7500	9325	7631	9325	8750	8750	كيس	إسمنت
Chaux	50 KG	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	5188	6000	5500	5500	كيس	جير صناعي
Brique de 12	p	545	585	585	585	585	585	585	585	585	510	585	585	585	قطعة	أجر بو 12
Fer rond à béton de 12	p	13250	13250	13500	13500	13500	13500	13500	13500	14000	13858	14000	13000	13000	قضيب	حديد بناء عدد 12
Eau 2ème tranche	M3	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	متر مكعب	ماء قسط 2
Électricité 2ème tranche	Kw/h	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	كيلوات	الكهرباء قسط 2
Gaz de ville (basse pression)	M3	252	243	243	243	243	243	243	243	243	243	243	243	243	متر مكعب	غاز المدينة (ضغط منخفض)
Gaz en bouteille	bteil	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	قارورة	غاز القارورة
Charbon de bois	Kg	925	925	925	950	950	1000	1000	1050	975	873	900	900	900	كغ	الفحم الخشبي
Pétrole bleu	L	811	811	811	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	لتر	النفط المنزلي
Meubles, articles de ménage																الاثاث و مواد منزلية
Ampoule électrique ordinaire	P	893	893	893	893	863	863	863	863	863	822	858	858	850	قطعة	فاتوس كهربائي عادي
Ampoule halogène	P	6025	6025	6025	6025	5617	5617	5617	5617	5617	5617	5617	5617	5617	قطعة	فاتوس كهربائي مقصد
Chaise en plastique	P	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14422	13804	13933	13933	14422	قطعة	كرسي من البلاستيك
Matelas en mousse place	P	63701	63701	62220	62220	62220	62220	62220	60000	60000	60000	60000	60000	60000	قطعة	جراية من الموس لشخص واحد
Moquette tapis synthétique	P	20360	20360	20093	19244	19501	20050	20050	18994	18994	18822	18750	18509	19248	قطعة	زربية صناعية
Savon vert	1kg	2480	2480	2455	2415	2465	2465	2465	2440	2428	2001	2133	2133	2107	كغ	صابون أخضر
Eau de javel	Bteil	1324	1311	1294	1294	1294	1294	1294	1294	1294	1191	1234	1234	1234	قارورة	ماء الجافال
Poudre à récurer	Paq	897	897	882	864	864	864	864	864	864	857	864	864	864	كيس	مسحوق غسيل
Insecticide	L	3775	3763	3750	3700	3600	3600	3600	3600	3600	3630	3600	3650	3650	علبة	مبيد الحشرات
Machine à laver ⁽¹⁾	P	469	465	460	476	476	468	465	464	464	449	458	452	452	قطعة	آلة غسيل منزلية ⁽¹⁾
Assiette en faïence	P	2004	2004	2004	2004	2004	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850	قطعة	صحن خزفي
Assiette en verre	P	1679	1679	1679	1679	1651	1634	1634	1634	1551	1486	1551	1551	1496	قطعة	صحن بلور

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2012										2011					الوحدة	
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر			
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept			
Cocotte (8 l) ⁽¹⁾	P	143	143	143	143	141	141	141	133	133	126	133	133	133	129	قطعة	حلة الطهي السريع (8 ل) ⁽¹⁾
Drap et taie a places	P	55708	55708	55708	55708	55708	55708	53913	53913	53913	47256	52634	52634	48935	47418	وحدة	ملحفة و ساندان لشخصين
Serviette de toilette	P	6489	6489	6489	6489	6178	6178	6178	6178	6178	5223	5867	5572	5572	5572	قطعة	منشفة للوجه
Santé																	
Consultation généraliste ⁽¹⁾	Pers.	22	22	22	22	20	20	20	20	20	19	20	20	20	20	شخص	عيادة طبيب عام ⁽¹⁾
Consultation hôpital carte chu	Pers.	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	شخص	عيادة طبيب مستشفى جامعي لأصحاب بطاقة علاج
Frais de séjour lit hôpital ⁽¹⁾		40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	شخص	الإقامة بالمستشفى ⁽¹⁾
Efferalgan vit c mg comp eff bt	Bt	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	علبة	إفبر القوم أقراص 500 ملغ (20)
Doliprane mg comp bt	Bt	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	دوليبران 500 ملغ (16)
Injection	P	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1350	1350	1350	1000	1000	1000	1000	1000	حقنة	حقنة
Transports																	
Autobus / métro	Bill.	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	تنكزة	حافلة - مترو
Abonnement ⁽¹⁾	Pers.	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	اشترك	اشترك مدرسي ⁽¹⁾
Billet de train 2ème classe	P	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	تنكزة	تنكزة القطار (درجة 2)
Voitures 4cv ⁽¹⁾	P	19875	19875	19875	19875	19875	19739	19739	19739	19739	19542	19739	19739	19739	19739	الوحدة	سيارة 4 خيول ⁽¹⁾
Essence super	L	1470	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1320	1320	1320	1320	1320	لتر	البنزين الرفيع
Gasoil	L	1090	1010	1010	1010	1010	1010	1010	1010	1010	960	960	960	960	960	لتر	الغازوال
Communications																	
Prix minute intérieur fixe-fixe > 50 km	mn	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	دقيقة	ثمن الدقيقة من هاتف قار إلى هاتف قار
Loisirs et culture																	
Récepteur parabole numérique	P	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98398	98777	98777	98777	98777	قطعة	لاقط هوائي للقنوات الفضائية
Photo d'identité	8 P	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	صور 8	صور بطاقة التعريف
Cinéma	Bill.	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	تنكزة	تنكزة سينما
Quotidiens (moyenne de journaux)	P	700	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	الوحدة	جراند يومية
Enseignements																	
Stylo a bille	P	320	320	320	320	320	320	320	320	320	307	320	320	320	320	قطعة	قلم جاف
Classeur	P	3880	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	قطعة	ملف مدرسي
Feuilles de dessin	Paq.	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1027	1140	1140	1140	1140	علبة	أوراق تصوير
Cahier	P	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	قطعة	كراس عدد 24
Restaurants et hôtels																	
Casse crôte(au thon)	P	1600	1583	1583	1583	1583	1567	1567	1567	1467	1328	1433	1433	1433	1433	قطعة	لمجة بالثن
Plat tunisien	P	1883	1883	1883	1883	1883	1883	1883	1883	1833	1692	1767	1767	1767	1767	واحد	صحن تونسي
Café express	P	340	340	340	340	340	330	330	330	330	323	330	330	330	330	فنجان	قهوة سريعة (اكسراس)
Café capucin	P	684	684	684	684	684	684	684	684	684	594	684	684	644	585	فنجان	قهوة سريعة بالحليب (كابوسان)
Hébergement dans un hôtel (3 étoiles)	n	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	ليلة	إقامة بنزل ذو 3 نجوم
Biens et services divers																	
Savonnettes	P	1154	1154	1154	1132	1119	1070	1070	1070	1070	1054	1070	1070	1070	1060	قطعة	صابون الوجه
Dentifrice	P	1335	1335	1335	1335	1260	1260	1260	1260	1260	1247	1260	1260	1260	1260	علبة	معجون الأسنان
Crème à raser	P	1128	1128	1128	1108	1036	1036	1036	1036	1036	1246	1252	1252	1252	1252	علبة	معجون الحلاقة
Lame à raser (jetable)	P	400	400	400	400	370	352	352	352	352	352	352	352	352	352	قطعة	موس حلاقة ذات استعمال واحد
Bain maure	Pers.	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1750	1750	1633	1700	1650	1650	1650	شخص	حمام
Assurance cyclomoteur	p	81000	81000	81000	81000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	80000	قطعة	تا مين دراجة نارية
Remplacement carte bancaire	p	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	بطاقة	تعويض بطاقة سحب بنكية
Parapluie	p	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	13500	13500	13500	13500	13500	قطعة	مطرية (سحابية)

⁽¹⁾ Chiffres exprimés en Dinars

⁽¹⁾ الأرقام بالدينار

	2012									2011					المؤشر العام
	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	
INDICE D'ENSEMBLE	135.0	134.1	133.4	132.5	132.2	132.0	130.8	131.0	130.8	126.5	129.9	129.7	129.2	127.7	
Produits alimentaires et boissons	144.6	142.9	141.8	140.1	139.9	140.5	139.7	140.5	138.5	132.5	136.5	136.7	136.5	134.5	
Produits alimentaires	145.0	143.2	142.1	140.3	140.2	140.8	140.0	140.9	138.8	132.7	136.7	136.9	136.7	134.6	
Pain et Céréales	124.1	123.9	123.6	123.3	122.8	122.4	122.4	122.2	121.9	119.6	121.3	120.9	120.6	120.4	
Viande	162.5	157.3	154.5	148.5	147.5	148.1	150.6	156.2	149.1	138.4	144.2	146.6	147.2	143.0	
Poisson et fruits de mer	148.8	148.1	146.6	145.0	144.2	143.5	142.7	142.1	140.9	139.9	140.4	140.5	140.3	140.0	
Laits , fromage et Oeufs	144.0	141.8	141.2	140.7	141.4	142.1	140.2	143.7	143.4	135.3	139.0	140.0	140.7	136.7	
Huiles et graisses	112.8	112.6	112.2	112.2	112.2	112.5	112.9	113.4	116.7	118.8	121.5	122.2	120.3	119.2	
Fruits frais et secs	149.0	148.1	147.4	146.2	146.7	146.1	144.1	143.3	142.3	137.7	141.2	140.1	139.1	138.3	
Légumes	145.8	145.1	144.4	143.6	144.0	148.0	143.8	140.3	137.3	127.9	134.9	133.8	133.0	130.8	
Sucre , confiture , miel , chocolat et confiserie	158.1	157.6	157.3	157.0	156.4	156.2	155.7	155.5	155.1	153.0	154.7	154.5	154.4	154.1	
Sel et condiment	158.2	157.5	156.7	155.5	154.3	152.7	149.1	146.0	143.5	135.2	140.1	139.1	137.7	137.3	
Boissons non alcoolisées	136.9	136.6	136.3	135.9	135.5	135.0	134.3	134.0	133.9	130.0	133.8	133.5	133.3	132.7	
Boissons alcoolisées	138.4	138.4	134.0	134.0	133.6	131.0	131.1	131.1	131.1	125.0	131.1	131.1	128.0	126.1	
Tabac	140.8	140.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	122.1	130.8	130.8	130.8	119.2	
Articles d'habillement et chaussures	127.3	131.1	131.7	130.8	129.7	128.3	121.1	121.1	127.2	120.1	126.5	125.2	122.6	120.4	
Articles d'habillement	127.2	129.6	130.1	129.4	128.3	127.0	120.4	120.4	125.8	118.5	125.0	123.6	120.9	119.0	
Tissus	116.0	118.4	118.3	118.2	117.3	115.9	111.8	111.7	114.6	110.5	113.6	112.8	112.2	110.1	
Vêtements	127.2	129.7	130.3	129.6	128.5	127.3	120.4	120.3	126.1	118.6	125.3	123.8	121.1	119.1	
Accessoires	135.6	136.4	136.5	135.0	133.3	130.3	127.8	127.5	128.5	122.0	127.4	126.5	123.7	122.0	
Chaussures	127.7	135.1	135.7	134.6	133.6	131.7	123.0	122.9	131.1	124.8	130.6	129.7	127.3	124.4	
Logement , Eau , Gaz , électricité, et Autres combustibles	134.5	133.4	133.2	132.8	132.5	132.3	132.0	131.7	132.3	129.4	132.0	131.4	131.2	130.9	
Loyers	131.5	131.1	130.5	129.9	129.5	129.0	128.6	128.2	127.9	125.1	127.6	127.2	126.8	126.3	
Entretien et réparation des logement	154.2	153.8	154.5	154.0	153.7	153.9	153.2	152.9	159.1	147.7	158.7	155.1	155.0	154.8	
Alimentation en eau et services divers liés au logement	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	
Électricité ,Gaz et autres combustibles	139.0	135.6	135.6	135.6	135.6	135.7	135.6	135.6	135.5	135.4	135.4	135.4	135.4	135.3	
Meubles , articles de ménage et entretien courant du foyer	129.7	129.2	128.6	127.6	126.7	126.1	125.4	124.7	124.4	120.4	123.1	122.7	122.3	121.8	
Meuble , article d'ameublement , tapis et autres revêtement de sol	123.3	123.1	122.9	122.4	121.8	121.1	120.3	119.6	119.2	117.0	118.9	118.5	118.3	118.1	
Articles de ménage en textiles	126.7	127.3	127.0	126.5	125.4	125.0	123.8	123.5	123.5	118.5	122.3	121.5	120.3	119.5	
Appareils ménagers	109.1	109.0	108.3	107.0	105.5	104.8	104.6	104.3	103.9	101.6	103.2	103.0	102.9	102.8	
Verrerie , vaisselle et ustensiles de ménage	132.5	132.3	131.3	130.9	130.2	129.2	127.3	126.3	125.8	121.4	124.9	124.4	123.6	122.9	
Outils et autre matériel pour la maison et le jardin	145.5	144.6	144.0	143.2	142.1	140.9	140.0	139.4	137.7	132.7	137.2	137.0	135.8	134.9	
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	153.7	151.7	150.8	148.9	148.2	147.9	147.6	146.7	146.4	139.5	143.1	142.7	142.4	141.8	
Santé	118.1	117.5	117.4	117.4	117.0	116.7	116.7	116.5	116.2	115.2	116.0	116.0	115.5	115.4	
Produits , appareils et matériels médicaux	113.2	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.2	112.2	111.5	112.1	112.1	111.7	111.4	
Services ambulatoires	123.0	122.7	122.4	122.4	121.7	121.3	121.3	120.8	120.3	118.8	119.9	119.9	119.7	119.7	
Services hospitaliers	123.1	123.1	122.9	122.9	121.9	120.9	120.9	120.9	120.5	119.0	120.1	120.1	119.1	119.1	
Transport	139.7	137.2	137.2	137.0	136.9	136.2	136.1	136.1	136.0	134.6	136.0	135.9	135.9	135.8	
Véhicules	149.6	149.6	149.6	149.6	149.5	147.8	147.8	147.8	147.8	144.6	147.8	147.8	147.8	147.7	
Dépenses d'utilisation des véhicules	148.9	142.9	142.9	142.8	142.8	142.2	142.1	142.1	141.9	140.8	141.8	141.7	141.6	141.5	
Transport public et privé	116.1	116.0	116.0	115.5	115.5	115.5	115.4	115.3	115.3	115.1	115.2	115.2	115.2	115.2	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9.2 Indice des prix à la consommation familiale (suite)

9. التجارة الداخلية

2.9 مؤشر أسعار الإستهلاك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2012									2011					المعدل الشهري
	سبتمبر	أوت	جويلية	جان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر		
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	
Communications	94.0	94.0	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	93.4	93.5	93.5	93.5	93.5	الاتصالات
Loisirs et Culture	109.1	106.6	106.5	105.9	105.4	104.8	104.4	104.5	104.4	103.7	104.3	104.1	104.2	104.1	الترفيه والثقافة
Matériel audiovisuel , photographique et de traitement de l'information	77.7	77.5	77.5	76.7	76.5	76.4	76.2	76.8	76.8	77.3	76.5	76.5	76.3	76.4	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية
Autre articles et matériel de loisirs, de jardinage et animaux de compagnie	105.2	105.2	105.0	104.3	103.9	102.9	102.8	102.7	102.7	101.1	102.5	102.6	102.2	102.2	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى
Services récréatifs et culturels	123.7	122.6	122.4	121.5	120.5	118.9	117.9	117.8	117.3	116.5	117.3	117.3	117.9	117.9	خدمات ترفيهية و ثقافية
Revue et journaux	146.6	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	134.2	136.5	135.9	135.8	134.9	صحف و كتب و مجلات
Enseignement	138.2	136.2	136.1	136.0	136.0	136.0	136.0	136.0	135.9	127.2	135.9	135.9	135.4	128.2	التعليم
Frais d'enseignement	138.5	136.9	136.8	136.7	136.7	136.7	136.7	136.7	136.6	126.0	136.6	136.6	135.9	126.4	نفقات التعليم الخاص
Fournitures scolaires	141.6	137.2	137.1	137.1	137.1	137.1	137.1	137.1	137.0	131.8	136.9	136.9	136.8	135.5	الأدوات المدرسية
Livres scolaires	129.6	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	127.6	128.8	128.8	128.8	128.8	الكتب المدرسية
Restaurants et Hôtels	145.8	144.5	144.0	143.2	142.3	141.7	140.4	139.7	138.2	133.3	137.4	137.0	136.0	135.1	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	145.3	144.0	143.4	143.0	142.0	141.3	140.1	139.3	137.8	132.8	137.0	136.6	135.6	134.7	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	151.1	150.2	150.2	145.3	145.3	145.3	144.1	144.1	143.3	138.8	140.6	140.5	140.5	139.3	خدمات النزل
Biens et Services divers	131.7	130.7	130.4	130.1	129.5	129.2	128.6	128.1	127.6	124.8	126.9	126.5	126.3	126.1	مواد و خدمات مختلفة
Soins corporels	133.0	132.3	132.0	131.6	130.7	130.3	129.7	128.9	128.1	124.9	127.2	126.6	126.4	126.2	العناية الفردية
Effets personnels N . C . A .	154.6	147.6	147.4	147.3	147.0	146.6	144.6	144.6	146.3	138.6	145.6	145.1	143.9	143.2	لوازم شخصية أخرى
Assurance	124.5	124.5	124.5	124.5	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	التأمين
Services	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	الخدمات المالية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار الإستهلاك العائلي

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2012									2011					Pon- déra- tion	
	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر			
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept			
INDICE D'ENSEMBLE	0.7	0.5	0.6	0.3	0.2	0.8	-0.1	0.1	0.7	0.2	0.4	0.6	0.6	100000	المؤشر العام	
Produits alimentaires et boissons	1.2	0.8	1.2	0.1	-0.4	0.6	-0.6	1.4	1.5	-0.2	0.6	0.5	0.5	32707	التغذية والمشروبات	
Produits alimentaires	1.3	0.8	1.3	0.1	-0.4	0.6	-0.7	1.5	1.6	-0.2	0.6	0.5	0.5	30855	مواد غذائية	
Pain et Céréales	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.0	0.2	0.2	0.5	0.4	0.1	0.1	0.4	4873	الخبز و مشتقات الحبوب	
Viande	3.3	1.8	4.0	0.7	-0.4	-1.7	-3.6	4.8	3.4	-1.7	0.8	1.0	0.7	6481	اللحوم	
Poisson et fruits de mer	0.5	1.0	1.1	0.6	0.5	0.6	0.4	0.9	0.3	0.0	0.3	0.5	-0.1	1657	الأسماك	
Laits , fromage et Oeufs	1.5	0.5	0.3	-0.5	-0.5	1.4	-2.5	0.2	3.2	-0.7	-0.1	-0.2	0.4	4761	مشتقات الحليب والبيض	
Huiles et graisses	0.1	0.4	0.0	0.0	-0.3	-0.3	-0.5	-2.8	-4.0	-0.5	3.1	1.6	0.0	1849	الزيوت الغذائية	
Fruits frais et secs	0.6	0.5	0.8	-0.4	0.4	1.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.7	1.0	0.3	4972	الغلال و الفواكه الجافة	
Légumes	0.5	0.5	0.5	-0.3	-2.7	2.9	2.6	2.1	1.8	0.8	0.8	0.5	1.2	4459	الخضار	
Sucre , confiture , miel , chocolat et confiserie	0.4	0.2	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.5	1115	... السكر و الحلويات و الشكلاطة	
Sel et condiment	0.4	0.5	0.8	0.8	1.0	2.4	2.2	1.8	2.4	0.7	0.4	-0.1	0.8	688	الملح و التوابل	
Boissons non alcoolisées	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.2	0.1	0.1	0.2	0.3	-0.1	0.7	1731	المشروبات الغير كحولية	
Boissons alcoolisées	0.0	3.3	0.0	0.3	1.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	2.6	121	المشروبات الكحولية	
Tabac	0.0	7.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2519	التبغ	
Articles d'habillement et chaussures	-2.9	-0.4	0.6	0.9	1.1	5.9	0.0	-4.8	0.6	1.0	0.9	3.1	0.6	9217	اللباس و الأحذية	
Articles d'habillement	-1.9	-0.4	0.6	0.9	1.0	5.5	0.0	-4.3	0.6	1.1	0.9	2.3	0.7	6723	لوازم اللباس	
Tissus	-2.0	0.1	0.1	0.8	1.2	3.7	0.1	-2.6	0.9	0.8	0.9	1.7	0.5	225	الأقمشة	
Vêtements	-2.0	-0.4	0.5	0.9	1.0	5.7	0.0	-4.6	0.6	1.2	1.0	2.4	0.7	6173	الملابس	
Accessoires	-0.6	-0.1	1.1	1.3	2.3	1.9	0.3	-0.8	0.9	0.8	0.2	1.7	0.2	181	مواد أخرى و مكمالات اللباس	
Chaussures	-5.5	-0.5	0.8	0.8	1.5	7.1	0.1	-6.2	0.3	0.7	0.9	5.4	0.4	2494	الأحذية	
Logement,Eau,Gaz,Electricité, et Autres combustibles	0.9	0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.5	0.2	0.5	0.2	0.2	0.2	14036	السكن و الطاقة المنزلية	
Loyers	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	7510	الإيجار	
Entretien et réparation des logement	0.2	-0.5	0.3	0.2	-0.1	0.5	0.2	-3.9	0.3	2.3	0.0	0.0	-0.1	1726	صيانة المسكن	
Alimentation en eau et services divers liés au logement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1202	ماء الشرب و التطهير	
Électricité ,Gaz et autres combustibles	2.5	-0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	3598	الكهرباء و الغاز و الوقود	
Meubles , articles de ménage et entretien courant du foyer	0.4	0.5	0.8	0.7	0.5	0.6	0.5	0.3	1.0	0.3	0.1	0.3	0.8	7755	الإثاث و التجهيزات و الخدمات المنزلية	
Meuble , article d'ameublement, tapis et autres revêtement de sol	0.1	0.2	0.4	0.5	0.5	0.7	0.5	0.3	0.3	0.4	0.1	0.5	0.6	2458	الإثاث و المفروشات الأرضية	
Articles de ménage en textiles	-0.5	0.3	0.3	0.9	0.3	1.0	0.2	0.0	1.0	0.7	0.2	0.9	1.1	920	السكائر و الفروشات	
Appareils ménagers	0.1	0.7	1.2	1.4	0.6	0.2	0.3	0.3	0.7	0.2	0.0	-0.1	0.7	1586	تجهيزات الكهرو منزلية	
Verrerie , vaisselle et ustensiles de ménage	0.2	0.7	0.4	0.5	0.8	1.5	0.8	0.4	0.6	0.5	0.2	0.1	0.6	659	اواني الطبخ و الأكل	
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	0.6	0.4	0.6	0.7	0.9	0.6	0.4	1.3	0.4	0.1	0.0	0.3	0.9	232	أدوات و لوازم منزلية	
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	1.3	0.6	1.3	0.5	0.2	0.2	0.6	0.2	2.3	0.3	0.1	0.2	1.0	1900	مواد و خدمات لصيانة المنزل	
Santé	0.5	0.1	0.0	0.3	0.3	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	0.0	0.2	0.0	6291	الصحة	
Produits , appareils et matériels médicaux	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.3	0.0	3174	مواد صيدلانية	
Services ambulatoires	0.3	0.2	0.0	0.6	0.4	0.0	0.4	0.5	0.3	0.0	0.0	0.1	0.0	1891	خدمات طبية	
Services hospitaliers	0.0	0.2	0.0	0.8	0.8	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	1226	خدمات استشفائية	
Transport	1.8	0.0	0.1	0.0	0.6	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	1.0	0.1	1.3	11329	النقل	
Véhicules	0.0	-0.0	0.0	0.0	1.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.1	0.0	3.3	3408	السيارات	
Dépenses d'utilisation des véhicules	4.2	0.0	0.0	0.1	0.4	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	0.5	4662	مصاريف استعمال السيارات	
Transport public et privé	0.1	0.0	0.5	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	3259	خدمات النقل العمومي و الخاص	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale (suite)

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2012									2011					Pon- déra- tion	
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر			
	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept			
Communications	0.0	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	3472	الاتصالات	
Loisirs et Culture	2.3	0.1	0.6	0.4	0.6	0.4	-0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	2132	الترفيه و الثقافة	
Matériel audiovisuel , photographique et de traitement de l'information	0.2	0.0	1.1	0.3	0.2	0.2	-0.7	0.0	0.3	0.1	0.1	0.2	-0.2	810	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية	
Autre articles et matériel de loisirs , de jardinage et animaux de compagnie	0.0	0.2	0.7	0.4	1.0	0.1	0.1	-0.1	0.2	-0.1	0.0	0.5	0.3	206	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى	
Services récréatifs et culturels	0.9	0.2	0.7	0.9	1.3	0.8	0.1	0.4	0.0	0.0	0.0	-0.2	0.0	689	خدمات ترفيهية و ثقافية	
Revue et journaux	7.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	0.0	0.1	427	صحف و كتب و مجلات	
Enseignement	1.5	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	1.4	3.5	2331	التعليم	
Frais d'enseignement	1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	1.4	3.5	1691	نفقات التعليم الخاص	
Fornitures scolaires	3.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	2.4	4.6	413	الأدوات المدرسية	
Livres scolaires	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.4	227	الكتب المدرسية	
Restaurants et Hôtels	0.9	0.4	0.6	0.7	0.4	0.9	0.5	1.0	0.7	0.3	0.3	1.7	1.2	4229	المطاعم و النزل	
Restaurants et Cafés	0.9	0.4	0.3	0.7	0.5	0.9	0.6	1.1	0.5	0.3	0.2	1.6	1.3	3865	المطاعم و المقاهي	
Services d'hébergement	0.6	0.0	3.4	0.0	0.0	0.8	0.0	0.5	1.9	0.0	1.5	2.0	0.0	364	خدمات النزل	
Biens et Services divers	0.8	0.2	0.2	0.5	0.3	0.5	0.4	0.4	0.5	0.3	0.1	0.3	0.7	3982	مواد و خدمات مختلفة	
Soins corporels	0.5	0.3	0.3	0.6	0.3	0.5	0.6	0.7	0.7	0.4	0.1	0.3	0.5	2755	العناية الفردية	
Effets personnels N . C . A .	4.7	0.1	0.1	0.2	0.3	1.4	0.0	-1.2	0.5	0.4	0.2	0.8	4.6	305	لوازم شخصية أخرى	
Assurance	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	736	التأمين	
Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	186	الخدمات المالية	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.5 Apports au marché de gros de tunis

5.9 الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2012			2011											
	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	
	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	
LEGUMES															الخضار
Ail	18	18	37	20	23	12	4	6	4	3	34	70	62	16	ثوم
Artichaut	434	258	442	299	457	293	48	///	///	///	5	268	636	420	قنارية
Blette	377	346	355	331	450	624	513	313	180	142	189	274	307	341	سلق
Cardon	79	70	83	38	86	56	77	29	11	7	8	5	16	55	كرضون
Cardon sauvage	130	165	188	108	180	163	78	15	9	2	///	3	62	200	خرشف
Carotte	1376	1526	1554	1156	1632	1594	1587	1034	594	510	684	898	1119	1364	سفنارية
Celeri	195	175	191	169	222	175	146	125	267	135	116	129	154	192	كرافس
Choux	573	571	649	509	718	562	622	427	163	325	383	469	559	864	كرمب
Choux- rouge	32	14	24	26	28	25	24	47	35	24	29	27	32	16	كرمب أحمر
Choux- fleur	524	257	493	330	575	842	254	73	22	68	152	263	532	539	بروكلو
Choux- rave	45	54	55	63	88	61	77	51	37	49	67	64	66	68	جدرة
Concombre	61	28	41	815	148	457	1222	1325	1232	1652	1683	1661	318	35	فقس
Courge	636	532	533	547	514	446	674	665	560	645	526	575	525	549	قرع أحمر
Courgette	322	192	216	420	254	353	530	425	407	524	604	737	582	331	قرع بوظزينة
Epinard	336	250	233	254	283	312	269	197	233	220	211	197	280	350	سبناخ
Fenouil	1201	1380	1437	905	1527	1022	164	///	///	///	///	84	617	1237	بسباس
Fève	850	368	256	615	148	29	///	///	///	///	161	1313	1908	850	فول
Navet	212	276	340	234	368	297	324	135	67	77	88	191	206	316	لفت
Oignons	2503	1601	1904	2252	2141	2034	1990	2260	1840	2437	2549	2387	2967	2704	بصل
Persil	523	402	427	483	501	484	403	355	627	387	378	512	644	577	معدنوس
Petit- pois	454	340	481	369	472	367	110	ε	///	///	8	181	763	537	جلبانة
Poivron doux	118	151	176	310	243	213	368	499	531	440	474	324	140	129	فلفل حلو
Poivron piquant	926	758	938	1751	1576	1727	2303	2573	1913	2295	2209	2017	1306	1117	فلفل حار
Pomme de terre	1775	1952	2865	2632	3040	2445	2472	1885	1669	2422	2661	2825	3140	3153	بطاطا
Radis	126	106	112	109	179	163	163	70	103	58	63	102	113	135	فجل
Salade chicoree	6	5	8	14	13	15	10	4	9	13	17	12	15	20	سلاطة سكورية
Salade laitue	442	229	514	536	701	567	549	425	603	545	585	457	624	518	سلاطة خص سوري (لبيتي)
Tomate	2137	1532	1944	2749	2727	2584	2393	3098	2700	3611	3897	2744	2605	2581	طماطم
Autres légumes	789	588	540	726	613	671	532	593	594	637	967	1135	1253	636	غيرها من الخضار
Total	17200	14144	17036	18085	19907	18593	17906	16629	14410	17228	18748	19924	21551	19850	المجموع
FRUITS															الفلال
Abricots	///	///	///	1357	///	///	///	///	///	456	2316	2653	3	///	مشماش
Amandes vertes	///	///	///	957	///	///	///	///	42	1285	1897	602	ε	///	لوز أخضر
Bananes	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	موز
Citrons	665	343	402	491	427	558	487	///	///	///	///	///	///	///	ليمون
Clémentines	8	75	718	1148	2257	2287	272	///	///	///	ε	///	///	759	كليمنتين
Coings	1	14	27	32	94	72	75	9	///	1	///	5	6	8	سفرجل
Dattes		34	36	41	56	61	46	9	172	40	10	24	26	23	تمور
Figs	///	///	///	405	///	///	11	441	867	334	373	///	///	///	تين
Fraises	169	64	62	474	34	3	1	///	///	61	685	1650	1919	232	فراولة
Grenades	///	ε	49	709	441	1213	1781	111	///	///	///	///	///	///	رمان

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.5 Apports au marché de gros de tunis (suite)

9.5 الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة (تابع)

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2012			2011											
	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	
	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	
Mandarines	18	101	394	224	331	///	///	///	///	///	///	///	58	167	مدلينة
Melons	22	2	3	909	22	29	294	1568	2557	2358	2585	1278	194	16	بطيخ
Nefles	///	///	///	307	///	///	///	///	///	///	48	821	51	///	بوصاع
Olives	1	4	14	57	87	130	107	9	///	///	ε	///	///	ε	زيتون
Oranges douces	639	672	828	276	719	176	7	///	///	///	16	188	548	///	برتقال حلو
Oranges maltaises	1166	1130	1213	801	378	45	3	///	///	///	21	616	2024	2214	برتقال مالطي
Pastèques	12	4	2	693	11	4	109	194	915	1999	2951	685	54	12	دلاع
Pêches	///	///	///	2554	///	///	408	2930	4466	4235	4233	1597	7	///	خوخ
Poires	75	213	603	1632	1321	2301	4058	3905	4185	1186	194	///	1	125	إجاص
Pommes	1544	1306	1329	1245	1611	1783	2305	2046	1760	1830	583	256	761	970	تفاح
Prunes	2	2	3	257	15	39	230	296	560	884	510	18	ε	ε	عويونة
Raisins	///	ε	1	2037	7	263	2207	4819	4995	1854	115	///	///	///	عنب
Autres Fruits	2719	2608	2628	1777	1587	630	359	427	567	846	1404	2179	2750	4141	غيرها من الفلال
Total	7041	6572	8312	12229	9398	9594	12760	16764	21086	17369	17941	12572	8402	8667	المجموع
POISSONS															
الأسماك															
Allaches Sardines	59	52	70	72	94	44	82	77	103	41	53	71	95	59	لاثنشة و سردينة
Ceintures	ε	1	9	25	3	ε	11	26	30	26	25	44	46	26	سبينة
Maquereaux	67	8	8	31	15	16	12	30	101	18	25	32	37	25	غزال
Merlans	108	54	74	46	58	34	47	36	52	38	48	56	68	59	نزلي
Mulets	83	52	26	60	36	94	84	65	34	61	75	61	70	35	بوري
Pageaux	102	45	81	52	71	68	101	24	28	21	49	67	57	48	مرجان
Poulpes	10	7	9	5	10	8	4	2	4	1	1	3	4	5	اخطبوط
Rougets blancs	90	60	148	128	319	347	515	39	54	26	38	37	45	46	تريليا بيضاء
Saurels	9	3	5	7	7	6	7	5	6	5	10	9	8	6	شورو
Serres	3	1	4	3	5	1	2	1	8	3	3	3	1	ε	سرة
Spares	4	7	9	9	5	5	9	11	27	8	10	11	7	9	سبارس
Autres poissons	662	413	561	487	655	461	649	474	616	348	457	490	496	481	غيرها من الأسماك
Total	1197	703	1004	920	1278	1084	1523	790	1063	596	794	884	934	799	المجموع

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة

10. MONNAIE ET BANQUES

10. النقد والبنوك

10.1 Système monétaire *

1.10 النظام النقدي *

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2012							2011						
	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر		أوت
	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept		Août
A - LES RESSOURCES	60412	60029	58669	58274	58286	57884	58753	58101	57313	57513	57471	57285	57524	أ. الموارد
Monnaie M1 (1)	20295	20072	19844	18775	19248	18914	18903	18493	18738	17886	18035	18584	18649	النقد (م1)
Monnaie fiduciaire	7460	7333	7060	6922	6937	6931	6811	6846	6762	6669	6715	6645	6922	النقد اليودي
Monnaie scripturale	12835	12739	12784	11853	12311	11983	12092	11647	11976	11217	11320	11939	11727	النقد الكتابي
Quasi-monnaie (2)	23054	23081	22725	23128	23193	22959	22889	22791	22561	22869	22500	22004	22349	شبه النقد (2)
Dépôts à terme	6597	6950	6793	7410	7943	8417	8557	8900	9119	9086	9298	9054	9197	ودائع لأجل
Comptes spéciaux d'épargne	9679	9554	9446	9415	9347	9264	9190	9066	8961	8791	8636	8566	8438	الحسابات الخاصة للإدخار
Autres dépôts	6778	6577	6486	6303	5903	5278	5142	4825	4481	4992	4566	4384	4714	ودائع أخرى
Masse monétaire M2 (1+2)	43349	43153	42569	41903	42441	41873	41792	41284	41299	40755	40535	40588	40998	مجموع النقد (م2)
M3 - M2 (3)	2067	2046	2038	2043	2068	2065	2023	1921	1903	1904	1903	1991	1946	م3 - م2 (3)
Epargne logement	1238	1247	1239	1240	1243	1250	1247	1247	1234	1228	1227	1223	1215	إدخار سكن
Epargne projet & investis.	14	14	13	13	26	13	13	13	13	13	13	12	13	إدخار تمويل المشاريع
Emprunts Obligataires	815	785	786	790	799	802	763	661	656	663	663	756	718	قروض إكثباتية
Masse monétaire M3 (1+2+3)	45416	45199	44607	43946	44509	43938	43815	43205	43202	42659	42438	42579	42944	مجموع النقد (م3)
M4 - M3 (4)	222	226	228	259	216	266	253	226	253	278	259	276	220	م4 - م3 (4)
Titres Etat auprès du public	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الدولة لدى العموم
Billets de Trésorerie	222	226	228	259	216	266	253	226	253	278	259	276	220	أوراق الخزينة
Agrégat M4 (1+2+3+4)	45638	45425	44835	44205	44725	44204	44068	43431	43455	42937	42697	42855	43164	مجمع (م4)
Ressources Spéciales	2672	2752	1997	2015	1838	1842	2195	2002	2173	2313	2712	2555	2826	موارد خاصة
Fonds propres	9106	9115	8843	8809	8794	8633	8610	8528	8570	8550	8534	8467	8470	أرصدة ذاتية
Autres ressources	2996	2737	2994	3245	2929	3205	3880	4140	3115	3713	3528	3408	3064	موارد أخرى
B - LES CONTREPARTIES	60412	60029	58669	58274	58286	57884	58753	58101	57313	57513	57471	57285	57524	ب - الإستعمالات
Créances nettes / Extérieur	5377	5272	4729	5107	4838	5205	5469	5966	5853	6319	6558	6484	7163	المستحقات الصافية على الخارج
Avoirs extérieurs	12853	12738	12280	12410	12120	12522	12457	12760	12840	12954	13356	13613	14217	موجودات خارجية
Avoirs extér.de la BCT	11087	11088	10630	10811	10591	10939	10915	11259	11316	11232	11298	11556	11776	للبنك المركزي -
Avoirs extér.des Bq.dépôts	1766	1650	1650	1599	1529	1583	1542	1501	1524	1722	2058	2057	2441	لبنوك الإيداع -
Engagements extérieurs (-)	7476	7466	7551	7303	7282	7317	6988	6794	6987	6635	6798	7129	7054	تعهدات خارجية (-)
Créances nettes sur l'Etat	5131	5139	4976	4497	5080	4898	5683	4992	4840	4877	4898	5012	4866	المستحقات الصافية على الدولة
Concours à l' Economie	49904	49618	48964	48670	48368	47781	47601	47143	46620	46317	46015	45789	45495	المساعدات للإقتصاد
Crédits / ressour.ordinaires	45371	45073	44467	44125	43864	43302	43111	42699	42220	41951	41680	41421	41169	قروض من موارد عادية
Crédits à C.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض قصيرة الأجل
Crédits à M&L.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض متوسطة وطويلة الأجل
Crédits sur ressources spéciales	1655	1647	1650	1646	1650	1660	1647	1650	1644	1624	1606	1608	1605	قروض على موارد خاصة
Billets de trésorerie	222	226	228	259	216	266	253	226	253	278	259	276	220	سندات الخزينة
Portefeuille titres	2656	2672	2619	2640	2638	2553	2590	2568	2503	2464	2470	2484	2501	محفظة السندات

* Le système monétaire se compose de la banque centrale et des banques de dépôts

* النظام النقدي يتضمن البنك المركزي و بنوك الإيداع

Source: Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10. MONNAIE ET BANQUES

10. النقد والبنوك

10.2 Taux d'intérêt

2.10 نسبة الفائدة

	2012								2011					
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر		سبتمبر
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct		Sept
Taux d'intérêt du marché monétaire	...	3.880	3.850	3.640	3.740	3.640	3.480	3.420	3.160	3.230	3.160	3.320	3.240	نسبة الفائدة للسوق النقدية
Taux de rémunération d'épargne	...	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	نسبة فائدة الإحار
Taux moy.de souscription aux														معدل نسبة الفائدة
Bons de Trésor pour 3 ans	رقاع الخزينة لمدة 3 سنوات
Taux max.de découvert(servant la déterminat. du taux d'intérêt légal)	...	10.880	10.850	10.640	10.740	10.640	10.480	10.420	10.160	10.230	10.160	10.320	10.240	النسبة القصوى للتغطية (لإحتساب نسبة الفائدة الشرعية)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.3 Cours moyen en dinar des principales devises

3.10 معدل سعر صرف العملة بالدينار

	2012								2011					
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر		سبتمبر
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct		Sept
Dollar Etats-Unis	1.575	1.600	1.623	1.587	1.614	1.533	1.505	1.488	1.504	1.499	1.471	1.437	1.434	الدولار الأمريكي
Euro	2.034	2.010	1.989	2.005	2.005	2.030	2.008	2.001	1.993	1.938	1.969	1.969	1.935	الأورو
1000 Yens japonais	20.151	20.262	20.685	19.837	20.474	19.123	18.018	18.320	18.643	19.385	18.978	18.334	18.447	اليان الياباني (1000)
Livre sterling	2.529	2.529	2.535	2.478	2.485	2.488	2.369	2.345	2.344	2.316	2.244	2.250	2.205	الجنيه الإسترليني
10 Dirhams marocains	1.822	1.804	1.805	1.801	1.806	1.822	1.769	1.770	1.760	1.727	1.716	1.730	1.701	الدرهم المغربي (10)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.4 Principaux Indicateurs Boursiers

4.10 أهم مؤشرات البورصة

	2012								2011					
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر		سبتمبر
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct		Sept
Indice B.V.M.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المؤشر العام لبورصة تونس
(Base 100 le 30/09/90)														(الأساس 100 في 30/09/90)
Indice Tunindex	4961.4	5217.5	5239.4	...	4983.8	5033.7	5089.9	4819.0	4768.7	4695.64	4682.3	4664.9	4666.4	مؤشر تونداكس
(Base 1000 le 31/12/97)														(الأساس 1000 في 31/12/97)
Nombre de sociétés cotées	...	...	...	...	...	...	58	58	58	57	57	57	57	عدد الشركات المدرجة في البورصة
Capitalisat.Boursières en MD	15058	15849	15795	...	15338	15525	15718	14915	14710	14453	14294	14173	14206	مجموع رأس المال في البورصة
Capitaux traités (cote bourse) en MD	93.8	210.2	144.0	...	94.1	227.4	284.5	195.7	117.1	120.0	139.6	199.7	181.0	حجم التداول ب (م.د)
Titres traités (cote bourse) (en milliers)	13372	30932	19810	...	9191	20750	34734	20477	14277	14650	18060	35068	27163	الأسهم المتداولة (بالآلاف)

Source : Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

المصدر : بورصة الأوراق المالية بتونس

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.1 Echanges commerciaux par type d'utilisation et régime

11. التجارة الخارجية

1.11 المبادلات التجارية حسب الإستعمال والنظام

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	Exportations			الصادرات		Importations			الواردات		
	تسعة أشهر			التغييرات		تسعة أشهر			التغييرات		
	Les neuf mois			Variations		Les neuf mois			Variations		
	2010	2011	2012	10/11	11/12	2010	2011	2012	10/11	11/12	
Prod.agro- alimentaires	669.4	723.5	867.7	8.1%	19.9%	1156.1	1616.2	1534.3	39.8%	-5.1%	المنتجات منتجات فلاحية غذائية
Régime général	640.6	690.1	843.1	7.7%	22.2%	1076.4	1489.7	1468.2	38.4%	-1.4%	نظام عام
Régime off shore	28.8	33.4	24.6	15.9%	-26.2%	79.7	126.5	66.1	58.8%	-47.7%	نظام غير مقيم
Prod.energetiques	2606.1	2736.4	3185.8	5.0%	16.4%	2871.8	3620.4	4836.4	26.1%	33.6%	منتجات الطاقة
Régime général	2606.1	2736.4	3185.8	5.0%	16.4%	2871.8	3620.4	4836.4	26.1%	33.6%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Prod.minieres et phosphates	1523.2	1012.5	1210.4	-33.5%	19.5%	508.3	444.2	638.0	-12.6%	43.6%	منتجات معدنية و فسفاطية
Régime général	1523.2	1012.5	1210.4	-33.5%	19.5%	508.3	444.2	638.0	-12.6%	43.6%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Autr.Prod.intermédiaires	3641.0	4469.4	4662.6	22.8%	4.3%	9168.3	9881.3	10164.2	7.8%	2.9%	منتجات أخرى وسيطة
Régime général	724.7	675.8	843.3	-6.7%	24.8%	4211.7	4102.6	4518.1	-2.6%	10.1%	نظام عام
Régime off shore	2916.3	3793.6	3819.2	30.1%	0.7%	4956.5	5778.7	5646.1	16.6%	-2.3%	نظام غير مقيم
Prod. d'équipements	2767.1	2864.4	3079.1	3.5%	7.5%	7275.1	6570.0	7942.5	-9.7%	20.9%	منتجات التجهيز
Régime général	544.2	412.8	468.4	-24.2%	13.5%	5770.0	4743.9	6177.3	-17.8%	30.2%	نظام عام
Régime off shore	2222.9	2451.6	2610.7	10.3%	6.5%	1505.1	1826.1	1765.2	21.3%	-3.3%	نظام غير مقيم
Autr.Prod.de consommation	5967.9	6971.4	6517.7	16.8%	-6.5%	2513.0	2552.9	3220.9	1.6%	26.2%	منتجات أخرى للإستهلاك
Régime général	779.5	947.0	847.5	21.5%	-10.5%	1971.6	2059.7	2681.5	4.5%	30.2%	نظام عام
Régime off shore	5188.4	6024.4	5670.1	16.1%	-5.9%	541.4	493.2	539.4	-8.9%	9.4%	نظام غير مقيم
Ensemble de produits	17174.7	18777.7	19523.4	9.3%	4.0%	23492.4	24685.0	28336.4	5.1%	14.8%	جملة المنتجات
Régime général	6818.4	6474.6	7398.7	-5.0%	14.3%	16409.8	16460.5	20319.5	0.3%	23.4%	نظام عام
Régime off shore	10356.3	12303.1	12124.7	18.8%	-1.4%	7082.6	8224.5	8016.8	16.1%	-2.5%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.2 Commerce extérieur selon le régime et le groupe

2.11 التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

ment sectoriel d'activité

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			الصادرات		Importations			الواردات		
	تسعة أشهر			التغييرات		تسعة أشهر			التغييرات		
	Les neuf mois			Variations		Les neuf mois			Variations		
	2010	2011	2012	10/11	11/12	2010	2011	2012	10/11	11/12	
PRODUITS	المنتجات										
Agriculture et ind.agro.alim	1355.2	1908.0	1908.9	40.8%	0.0%	2134.3	2855.2	2902.9	33.8%	1.7%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	1102.3	1409.5	1431.1	27.9%	1.5%	1923.0	2494.3	2589.2	29.7%	3.8%	نظام عام
Régime off shore	252.9	498.4	477.8	97.1%	-4.1%	211.4	360.9	313.6	70.8%	-13.1%	نظام غير مقيم
Energie et lubrifiants	2606.1	2736.4	3185.8	5.0%	16.4%	2871.8	3620.4	4836.4	26.1%	33.6%	الطاقة، وزيوت التشحيم
Régime général	2606.1	2736.4	3185.8	5.0%	16.4%	2871.8	3620.4	4836.4	26.1%	33.6%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Mines, phosphates et derives	1523.2	1012.5	1210.4	-33.5%	19.5%	508.3	444.2	638.0	-12.6%	43.6%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Régime général	1523.2	1012.5	1210.4	-33.5%	19.5%	508.3	444.2	638.0	-12.6%	43.6%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Textiles, habillements et cuirs	4409.8	4808.1	4414.3	9.0%	-8.2%	3016.1	3301.1	3119.5	9.4%	-5.5%	النسيج، الملابس والجلد
Régime général	116.2	138.5	131.0	19.2%	-5.4%	398.5	445.4	550.6	11.8%	23.6%	نظام عام
Régime off shore	4293.6	4669.6	4283.3	8.8%	-8.3%	2617.6	2855.7	2568.9	9.1%	-10.0%	نظام غير مقيم
Textiles, habillement	3687.8	4027.0	3649.8	9.2%	-9.4%	2535.9	2774.7	2597.3	9.4%	-6.4%	النسيج والملابس
Régime général	89.5	102.1	109.2	14.1%	7.0%	342.0	378.7	460.7	10.7%	21.6%	نظام عام
Régime off shore	3598.3	3924.9	3540.5	9.1%	-9.8%	2194.0	2396.0	2136.6	9.2%	-10.8%	نظام غير مقيم
Cuirs et chaussures	722.0	781.1	764.5	8.2%	-2.1%	480.2	526.4	522.3	9.6%	-0.8%	الجلد والأحذية
Régime général	26.8	36.4	21.8	36.0%	-40.2%	56.5	66.7	89.9	18.1%	34.9%	نظام عام
Régime off shore	695.2	744.7	742.8	7.1%	-0.3%	423.7	459.7	432.3	8.5%	-6.0%	نظام غير مقيم
Industries mecaniques et elect.	5795.2	6920.0	7174.8	19.4%	3.7%	11004.2	10444.9	12048.3	-5.1%	15.4%	صناعات ميكانيكية وإلكترونية
Régime général	799.8	633.7	767.8	-20.8%	21.2%	7670.2	6403.1	8001.8	-16.5%	25.0%	نظام عام
Régime off shore	4995.4	6286.2	6407.0	25.8%	1.9%	3334.0	4041.8	4046.5	21.2%	0.1%	نظام غير مقيم
Materiels de transport	452.8	592.3	693.6	30.8%	17.1%	2279.1	1757.6	3001.3	-22.9%	70.8%	أجهزة النقل
Régime général	81.5	51.1	46.7	-37.3%	-8.5%	2076.6	1481.2	2685.1	-28.7%	81.3%	نظام عام
Régime off shore	371.3	541.2	646.9	45.8%	19.5%	202.5	276.4	316.2	36.5%	14.4%	نظام غير مقيم
Autres industries mecaniques	1576.7	1504.8	1679.9	-4.6%	11.6%	5202.8	4746.9	5097.5	-8.8%	7.4%	صناعات ميكانيكية أخرى
Régime général	504.3	406.4	535.5	-19.4%	31.8%	4222.0	3490.3	3873.3	-17.3%	11.0%	نظام عام
Régime off shore	1072.5	1098.4	1144.4	2.4%	4.2%	980.8	1256.6	1224.2	28.1%	-2.6%	نظام غير مقيم
Industries electriques	3765.6	4822.9	4801.2	28.1%	-0.5%	3522.3	3940.4	3949.5	11.9%	0.2%	صناعات إلكترونية
Régime général	214.0	176.3	185.6	-17.6%	5.3%	1371.6	1431.6	1443.4	4.4%	0.8%	نظام عام
Régime off shore	3551.7	4646.6	4615.6	30.8%	-0.7%	2150.7	2508.8	2506.1	16.7%	-0.1%	نظام غير مقيم
Autres indu. manufacturieres	1485.2	1392.7	1629.1	-6.2%	17.0%	3957.7	4019.3	4791.4	1.6%	19.2%	صناعات معملية أخرى
Régime général	670.8	543.9	672.5	-18.9%	23.6%	3038.1	3053.2	3703.5	0.5%	21.3%	نظام عام
Régime off shore	814.4	848.8	956.6	4.2%	12.7%	919.6	966.1	1087.8	5.1%	12.6%	نظام غير مقيم
Ensembles de produits	17174.7	18777.7	19523.4	9.3%	4.0%	23492.4	24685.0	28336.4	5.1%	14.8%	جملة المنتجات
Régime général	6818.4	6474.6	7398.7	-5.0%	14.3%	16409.8	16460.5	20319.5	0.3%	23.4%	نظام عام
Régime off shore	10356.3	12303.1	12124.7	18.8%	-1.4%	7082.6	8224.5	8016.8	16.1%	-2.5%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.3 Echanges commerciaux mensuel par groupement sectoriel d'activité

3.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب تصنيف مجموعات

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

SECTEUR D'ACTIVITE	2012									2011				
	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept
الأنشطة الاقتصادية														
الصادرات														
Exportations	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	2167.3	2343.3	2318.7	1776.3	25091.9	2324.2	1815.4	2174.7	1914.8
Agric et indus agro-aliment	165.6	163.1	203.2	254.5	245.5	232.3	224.2	228.2	192.2	2592.4	250.0	190.7	243.8	216.1
Energie et lubrifiants	325.9	401.4	304.4	421.8	438.6	358.1	352.7	497.2	85.6	3649.5	425.0	217.4	270.7	247.5
Mines, phosphates et derives	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	64.8	1300.7	81.4	90.8	115.9	121.5
Textiles, habillements et cuirs	453.7	313.4	514.1	592.1	507.6	458.7	527.3	518.0	529.4	6378.1	591.5	455.6	522.8	428.3
Industries mécanique et electr.	838.7	583.9	753.5	881.2	900.6	810.6	872.1	790.5	743.7	9277.5	787.9	716.5	853.0	747.6
Autres industries manufac.	180.4	154.1	179.4	209.7	207.9	176.1	199.8	161.2	160.5	1893.8	188.3	144.3	168.6	153.8
الواردات														
Importations	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	2870.2	3323.5	2942.2	2785.6	33702.1	3105.9	2708.9	3202.2	2897.2
Agric et indus agro-aliment	281.7	241.2	334.5	334.2	456.4	337.7	330.8	282.0	304.2	3959.1	387.0	335.3	381.7	334.8
Energie et lubrifiants	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.6	560.7	512.3	481.6	4799.4	359.6	238.4	581.0	581.3
Mines, phosphates et derives	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	44.0	676.6	88.7	49.3	94.4	53.5
Textiles, habillement et cuirs	320.3	231.6	351.2	395.7	430.1	396	367.3	326.4	300.9	4520.1	410.2	390.0	418.8	329.7
Industries mécanique et electr.	1646.3	1134.9	1316.2	1367.6	1435.4	1175.4	1471.4	1282.8	1218.3	14220.1	1325.7	1229.2	1220.3	1136.3
Autres industries manufac.	530.3	483.1	505.1	574.8	685.7	552.3	565.2	458.3	436.6	5526.8	534.7	466.8	505.9	461.6

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.4 Echanges commerciaux mensuel par type d'utilisation

4.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب الإستعمال

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	2012									2011				
	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept
المنتجات														
الصادرات														
Exportations	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	2167.3	2343.3	2318.7	1776.3	25092.0	2324.2	1815.4	2174.7	1914.8
Prod.Agro- Alimentaires	76.5	63.4	97.7	130.6	135.0	99.4	97.5	96.6	71.0	982.8	121.0	73.2	65.1	47.7
Prod.Energetiques	325.9	401.4	304.4	421.8	438.5	358.1	352.7	497.2	85.6	3649.4	425.0	217.4	270.7	247.5
Prod.Miniers et Phosphates	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	64.8	1300.6	81.4	90.8	115.9	121.5
Autr.Prod.Intermediaires	507.1	378.1	451.3	563.5	592.1	555.6	580.2	533.7	500.9	6001.4	502.7	456.2	573.0	474.1
Prod. d'Equipements	372.2	264.8	340.4	361.5	374.1	343.8	380.5	331.4	310.5	3855.6	357.6	304.2	329.3	317.5
Autr. Prod.Consommation	682.7	508.2	760.7	881.9	760.5	678.9	765.2	736.1	743.4	9302.1	836.5	673.5	820.7	706.6
الواردات														
Importations	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	2870.2	3323.5	2942.2	2785.6	33702.0	3105.9	2708.9	3202.2	2897.2
Prod.Agro- Alimentaires	154.3	112.1	150.3	132.0	242.1	185.1	190.2	189.9	178.3	2246.5	242.0	183.7	204.6	166.6
Prod.Energetiques	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.5	560.6	512.3	481.6	4799.4	359.6	238.4	581.0	581.3
Prod.Miniers et Phosphates	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	44.0	676.5	88.7	49.3	94.4	53.5
Autr.Prod.Intermediaires	1047.2	904.3	1103.9	1287.6	1331.8	1171.3	1202.1	1069.9	1046.1	13505.2	1213.5	1200.8	1209.6	1024.3
Prod. d'Equipements	1213.0	745.3	886.0	830.2	961.9	761.8	987.0	803.0	754.3	8880.4	830.3	726.4	753.7	749.4
Autr. Prod.Consommation	364.1	329.1	366.8	422.4	471.8	343.3	355.5	286.8	281.2	3593.9	371.8	310.3	358.9	322.1

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.5 Principaux produits exportés

11. التجارة الخارجية

5. 11 أهم المواد المصدرة

Unité : Quantité en Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2012		2011		
	Les neuf mois		تسعة أشهر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Huiles d'olive	434.3	123.5	319.1	79.4	زيت زيتون
Poissons, crustacés et mollusques	148.7	12.8	153.9	14.3	أسماك قشريات ورخويات
Dattes	264.6	77.2	223.2	64.5	التمور
Agrumes	15.2	18.4	18.6	23.9	القوارص
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Petrole brut	2086.5	1581.6	2516.3	2197.2	نפט خام
Produits raffinés	1099.3	827.1	220.2	175.5	مواد مكررة
MINES , PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Phosphate brut	15.8	71.0	17.6	104.6	فسفاط خام
Acide phosphorique	295.2	380.4	226.6	293.8	حامض فسفوري
D.A.P	385.3	429.4	286.7	332.5	ث ا م
Superphosphate triple	270.1	369.7	255.5	341.2	سوبر فسفاط (ثلاثي)
Autres produits phosphatés	25.9	50.7	23.0	55.7	أسمدة اخرى فسفاطية
Sel	27.7	919.3	26.6	965.3	ملح
Zinc	-	-	-	-	زنك
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					صناعة النسيج و اللباس و الجلد
Bonneterie	838.0		940.9		الملايس الداخلية
Confection	2286.5		2542.4		الملايس الجاهزة
Tissus	368.6		367.8		أقمشة
Tapis d' artisanat	1.6		1.9		زرابي تقليدية
Tiges de chaussures	154.2		166.3		ساقية حذاء
Chaussures	427.0		446.6		أحذية
Ouvrages en cuir	104.4		97.5		مصنوعات جلدية
INDUSTRIES MECANIQUES, ELEC TRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Ciments	45.0	318.4	60.0	464.7	الأسمنت
Pates à papier	4.3	5.3	6.1	7.0	عجين ورق الحفاء
Huiles essentielles et parfumerie	82.0		52.6		زيوت مركزة و عطور
Produits pharmaceutiques	47.2		27.2		مواد صيدلية
Ouvrages en plastique	388.0		364.5		مواد بلاستيكية
Pneumatiques et ouvrages en caoutchouc	52.4		57.5		الإطارات و المصنوعات المطاطية
Produits céramiques	76.1	235.7	68.0	196.9	مواد خزفية
Fils et câbles électriques	1915.3		1823.6		كوابل و أسلاك كهربائية
Transformateurs	389.4		373.4		محولات
Réfrigérateurs et app. de prod. froid	20.1		7.0		ثلاجات و آلات تبريد
Chassis et pièces détachées	287.2		293.7		قواعد و قطع غيار

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés

11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2 0 1 2		2 0 1 1		
	Les neuf mois		تسعة أشهر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Blé dur	225.7	383.7	195.3	348.7	قمح صلب
Blé tendre	294.9	667.3	355.4	752.2	قمح لين
Orge	115.8	259.3	76.3	183.3	شعير
Mais	251.6	575.6	273.3	614.6	قطانية
Pomme de terre	9.6	18.1	14.2	15.3	بطاطا
Café	77.3	17.4	62.9	15.8	قهوة
Thé	18.3	7.7	11.6	5.8	شاي
Viandes	26.4	3.8	9.7	1.5	لحوم
Laits et dérivés	66.0	17.2	43.6	11.7	حليب و مشتقاته
Huiles végétales	426.9	219.9	494.2	264.7	زيت نباتي
Sucre	282.0	288.7	366.4	335.8	سكر
Tourteaux de soja	43.9	58.8	12.4	21.3	علف حيواني
Tabac brut	53.9	8.5	16.2	1.9	تنغ خام
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Pétrole brut	1026.3	754.7	152.1	129.1	نפט خام
Produits raffinés	2684.8	1816.6	2976.2	2325.1	مواد مكررة
Gaz naturel	1121.9	1324.3	489.5	804.7	غاز طبيعي
Houille et coke	3.3	7.5	3.8	8.8	فحم حجري و كوك
MINES PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Soufre	204.4	667.7	121.7	516.8	كبريت
Ammoniac	124.4	156.8	67.5	93.7	التشادر (سانل)
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					النسيج الملابس و الجلد
Coton en masse	26.9		39.4		القطن
Fils et filaments	232.3		245.3		خيوط و غزل
Tissus	1465.5		1612.5		نسيج
Articles en textile	629.5		675.7		سلع منسوجة
Cuir et peaux	316.5		313.5		جلود
TRANSPORT					النقل
Tracteurs	154.9		87.7		جرارات
Camions	556.5		339.4		شاحنات
Bus et cars	11.5		11.7		حافلات
Voitures de tourisme	957.1		633.1		سيارات
Chassis et carrosseries	289.5		313.2		قواعد و هياكل
Autre matériel de transport	902.6		264.4		معدات نقل أخرى
INDUSTRIES MECANIKES, ELECTRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Tabacs fabriqués	103.9		105.4		سجائر
Produits pharmaceutiques	579.4		481.3		مواد صيدلانية
Matières en plastique	723.7	411.5	632.1	227.2	مواد بلاستيكية
Ouvrages en plastique	670.8		597.9		مصنوعات بلاستيك
Autres produits chimiques	760.5	508.2	599.3	427.9	مواد كيميائية أخرى
Produits de peinture	139.3	40.7	121.4	36.3	مواد طلاء (دهينه)
Ouvrages en caoutchouc	143.7		117.1		مصنوعات المطاط
Bois	282.3	338.0	247.0	300.4	لوح
Papiers et cartons	416.6	281.8	356.0	220.6	ورق و ورق مقوى
Livres et articles de librairie	38.3		36.2		كتب و مواد مدرسية
Fer et aciers	724.9	579.7	812.1	726.9	حديد و فولاد
Tubes et tuyaux	132.0	27.2	100.5	26.7	حلاقم و أنابيب

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés (suite)

11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة (تابع)

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2012		2011		
	Les neuf mois		تسعة أشهر		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
Cuivre	520.4	42.9	549.8	42.3	نحاس
Aluminium	260.8	38.7	219.8	34.2	ألومنيوم
Roulements robinetterie	131.0		107.1		قطع محركه للحنفيات
Pompes	215.9		192.6		مضخات
Générateurs transformateurs	309.6		290.2		مولدات و محولات كهربائية
Turbines à gaz	237.0		167.7		تربينة بالغاز
Engins agricoles	64.9		42.3		أدوات فلاحية
Machines I.A.A	37.2		46.1		أدوات آلية للصناعات الغذائية
Machines textiles	27.8		38.0		آلات نسيج
Machines pour industries de papier	51.3		23.6		آلات لصناعة الورق
Machines pour impression	33.0		21.9		آلات طبع
Fils et cables électriques	384.2		436.1		كوابل و أسلاك كهربائية
Lampes et tubes cathodiques	412.6		388.0		مصابيح و صمامات كاثودية
Appareils de télécommunication	571.8		544.3		آلات لاسلكية للإتصالات
Appareils de manutention	322.3		350.7		آلات شحن
Matériels informatiques	564.1		542.8		أجهزة إعلامية
Optiques et appareils scientifiques	475.6		360.5		آلات علمية ونظرية
Jouets, jeux et articles de sport	53.6		41.4		لعب و لوازم رياضية

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.7 Balance commerciale par pays

11. التجارة الخارجية

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

PAYS	2012			2011			البلدان
	Les neuf mois			تسعة أشهر			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
Solde	Import	Export	Solde	Import	Export		
Belgique	-66 539	475 182	408 643	-90 499	442 620	352 122	بلجيكا
Danemark	-74 177	92 634	18 457	-111 303	117 238	5 935	دنمارك
France	754 066	4 679 280	5 433 346	1 458 583	4 594 861	6 053 444	فرنسا
Allemagne	-270 511	1 904 058	1 633 547	-213 641	1 890 566	1 676 925	ألمانيا
Grece	-168 644	191 192	22 548	-83 615	99 278	15 663	اليونان
Irlande	-37 409	48 162	10 753	-34 155	42 470	8 315	أيرلندا
Italie	-298 052	3 950 358	3 652 306	-105 899	4 032 030	3 926 131	إيطاليا
Luxembourg	-5 341	6 008	667	-3 224	3 819	595	لوكسمبورغ
Pays bas	269 058	426 592	695 650	234 693	257 967	492 660	هولندا
Portugal	-129 052	185 788	56 736	-130 346	203 960	73 614	البرتغال
Espagne	-586 771	1 375 969	789 198	-269 638	1 060 569	790 931	إسبانيا
Royaume uni	172 307	372 268	544 575	218 170	342 241	560 411	بريطانيا
Autriche	-33 833	117 876	84 043	-47 559	125 747	78 188	النمسا
Finlande	-92 149	92 954	805	-94 624	95 660	1 036	فنلندا
Suede	-173 000	207 011	34 011	-197 559	245 378	47 819	السويد
Tcheque	3 032	91 291	94 323	-71 870	119 121	47 252	تشيكيا
Hongrie	-63 400	87 418	24 018	-72 985	91 677	18 692	المجر
Malte	-359 435	412 189	52 754	-299 070	323 007	23 938	مالطا
Pologne	10 695	112 226	122 921	-63	75 338	75 275	بولونيا
Slovaquie	49 836	38 137	87 973	69 572	28 875	98 446	سلوفاكيا
Slovenie	-23 929	24 196	267	-6 012	13 369	7 357	سلوفينيا
Lettonie	-30 076	30 609	533	-9 684	9 757	72	ليتوانيا
Lituanie	-2 945	8 206	5 261	-2 004	2 263	259	ليتوانيا
Estonie	458	2 901	3 359	1 580	2 386	3 966	إستونيا
Chypre	2 868	6 211	9 079	3 602	1 794	5 395	قبرص
Bulgarie	-100 690	117 150	16 460	-47 018	59 762	12 744	بلغاريا
Roumanie	25 376	114 364	139 740	35 221	87 485	122 706	رومانيا
TOTAL U.E	-1 228 256	15 170 230	13 941 974	130 653	14 369 235	14 499 888	مجموع الإتحاد الأوروبي
Islande	8 661	1 129	9 790	867	1 498	2 365	إيرلندا
Norvege	-8 229	18 729	10 500	-2 906	11 810	8 904	النرويج
Suisse	639 308	261 131	900 439	-67 861	225 463	157 602	سويسرا
Turquie	-763 875	913 549	149 674	-681 090	875 114	194 024	تركيا
Russie	-1 205 785	1 230 455	24 670	-1 436 569	1 457 222	20 654	روسيا
Yougoslavie	-30 806	30 876	70	-10 677	10 755	78	يوغسلافيا
Aut.Pays d'Europe	-1 390 744	1 416 063	25 319	-643 476	653 406	9 930	بلدان أوروبا الأخرى
TOTAL EUROPE	-3 979 726	19 042 162	15 062 436	-2 711 057	17 604 502	14 893 446	مجموع أوروبا
Algerie	-635 659	1 197 824	562 165	-155 391	634 976	479 586	الجزائر
Libye	758 750	225 179	983 929	730 976	27 397	758 372	ليبيا
Maroc	117 362	149 425	266 787	159 463	96 178	255 640	المغرب
Mauritanie	20 595	1 838	22 433	26 377	1 156	27 533	موريتانيا
TOTAL U.M.A	261 048	1 574 266	1 835 314	761 424	759 706	1 521 131	مجموع الإتحاد المغاربي
Cameroun	21 699	9 128	30 827	12 744	9 801	22 545	الكامرون
Ghana	9 723	11 870	21 593	2 862	9 505	12 368	غانا
Cote d'ivoire	17 071	14 598	31 669	6 606	14 652	21 257	كوت ديفوار
Senegal	55 926	515	56 441	43 717	919	44 636	السنغال
Soudan	-18 564	19 264	700	-20 172	20 923	751	السودان

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.7 Balance commerciale par pays (suite)

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان (تابع)

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 2			2 0 1 1			
	Les neuf mois			تسعة أشهر			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export	
Egypte	-164 793	265 708	100 915	-73 684	155 840	82 156	مصر
Tanzanie	-820	1 177	357	-2 989	3 198	208	طنزانيا
Aut.Pays d'afrique	246 111	55 406	301 517	287 576	33 278	320 854	بلدان افريقيا الأخرى
TOTAL AFRIQUE	427 401	1 951 932	2 379 333	1 018 084	1 007 822	2 025 906	مجموع افريقيا
Canada	-162 892	189 657	26 765	-49 251	78 776	29 524	كندا
Etats unis d'amerique	-585 740	976 227	390 487	-602 097	925 383	323 286	الولايات المتحدة الأمريكية
Argentine	-198 719	199 568	849	-322 762	323 959	1 197	الأرجنتين
Bresil	-283 074	442 440	159 366	-411 737	539 968	128 231	البرازيل
Chili	-5 625	6 483	858	-3 436	3 778	342	شيلي
Mexique	-58 180	61 508	3 328	-49 404	52 055	2 651	مكسيك
Uruguay	-13 785	31 321	17 536	-73 659	73 692	33	الأرغواي
Venezuela	-25 255	27 260	2 005	-3 966	5 449	1 483	فينوزيالا
Cuba	-1 831	1 921	90	-1 093	1 101	8	كوبا
Aut.pays d'amerique	-121 346	132 344	10 998	-76 048	90 240	14 192	بلدان أخرى أمريكية
TOTAL AMERIQUE	-1 456 447	2 068 729	612 282	-1 593 453	2 094 401	500 947	مجموع أمريكا
Bahreïn	-10 419	11 606	1 187	-9 237	10 317	1 080	البحرين
Irak	12 716	2	12 718	9 200	-	9 200	العراق
Jordanie	-6 148	25 211	19 063	-14 136	25 818	11 681	الأردن
Koweït	-31 981	39 043	7 062	-28 438	32 398	3 960	الكويت
Liban	-2 653	15 932	13 279	3 005	12 541	15 546	لبنان
Oman	-12 405	13 916	1 511	-8 907	9 852	945	عمان
Quatar	-9 022	15 541	6 519	-3 039	7 580	4 542	قطر
Arabie saoudite	-235 053	259 262	24 209	-217 347	233 516	16 169	العربية السعودية
Yemen	6 526	1 322	7 848	1 190	1 513	2 703	اليمن
Syrie	14 099	10 478	24 577	10 721	18 162	28 883	سوريا
Emirats arabes unis	-62 710	139 073	76 363	-18 411	137 815	119 404	الإمارات العربية المتحدة
PAYS ARABES D'ORIENT	-337 050	531 386	194 336	-275 399	489 511	214 112	دول الشرق العربي
Bangladech	92 496	11 643	104 139	103 289	4 914	108 203	بنغلاداش
Chine r.p	-1 863 653	1 961 461	97 808	-1 396 537	1 439 722	43 185	الصين الشعبية
Taiwan	-232 765	233 738	973	-218 584	221 801	3 217	تايوان
Hong kong	-22 884	39 679	16 795	-26 729	43 093	16 364	هونغ كونغ
Inde	-283 653	441 928	158 275	-250 685	378 227	127 542	الهند
Indonesie	-112 335	132 228	19 893	-84 732	97 119	12 388	اندونيسيا
Iran	-3 338	9 211	5 873	-6 617	10 068	3 451	إيران
Japon	-304 882	379 033	74 151	-222 413	311 633	89 220	اليابان
Coree du nord	-2 255	2 382	127	-1 336	1 341	5	كوريا الشمالية
Coree du sud	-689 308	701 625	12 317	-248 216	257 507	9 291	كوريا الجنوبية
Malaisie	-63 628	90 391	26 763	-75 296	92 570	17 274	ماليزيا
Singapour	-20 292	24 082	3 790	-16 683	20 749	4 066	سنغفورة
Thaïlande	-211 775	213 865	2 090	-153 819	155 031	1 212	تايلندا
Aut. pays d'asie	-108 906	119 730	10 824	-46 461	72 819	26 358	بلدان آسيا الأخرى
TOTAL ASIE	-4 164 228	4 892 382	728 154	-2 920 217	3 596 103	675 886	مجموع آسيا
Australie	-23 277	29 051	5 774	-359	5 144	4 785	أستراليا
Nouvelle zelande	-6 735	9 373	2 638	-4 293	4 468	175	زيلندة الجديدة
Aut.pays d'oceanie	753	418	1 171	448	489	937	بلدان أقيانوسيا أخرى
TOTAL OCEANIE	-29 259	38 842	9 583	-4 204	10 101	5 896	مجموع أقيانوسيا
PAYS NON DETERMINES	389 225	342 353	731 578	303 523	372 072	675 595	بلدان أخرى
TOTAL GENERAL	-8 813 034	28 336 400	19 523 366	-5 907 324	24 685 000	18 777 677	المجموع العام

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

12.COMPTES NATIONAUX

12.1 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 2		2 0 1 1				
	ث 2	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	
	T2	T1	Total	T4	T3	T2	
AGRICULTURE ET PECHE	3.9	4.0	9.2	9.5	9.2	9.1	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	-5.2	3.3	-4.4	-5.7	-2.7	-1.2	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	-1.1	7.5	0.1	4.1	-0.1	1.3	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	-8.6	-2.5	-1.7	-6.1	0.0	5.4	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	3.4	5.2	3.0	2.3	2.9	3.4	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	175.0	289.2	119.2	442.8	1063.0	3.8	تكرير النفط
Industries chimiques	-8.0	20.1	-25.6	-24.6	-29.7	-12.1	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	-4.3	-3.6	-12.6	-13.7	-13.6	-12.0	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-8.2	1.2	-1.0	-5.0	3.2	-1.0	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	-2.9	-0.1	-10.9	-9.9	-11.8	-10.4	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	-10.2	-4.9	-16.8	-14.6	-18.2	-14.4	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	18.8	12.4	-29.3	-32.4	-26.2	-29.2	المناجم
Electricité et gaz	3.8	6.0	3.6	2.7	4.7	3.7	الكهرباء والغاز
Eau	7.9	3.0	9.4	9.1	5.9	5.5	الماء
Batiment et genie civil	1.5	3.0	-4.6	-3.6	-5.7	-5.8	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	5.0	6.3	-3.3	-0.9	-2.2	-4.1	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	2.5	3.0	4.0	3.1	4.0	4.4	صيانة وإصلاح
Commerce	0.8	2.0	-0.7	-1.1	1.5	2.3	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	13.4	15.0	-20.9	-14.8	-25.6	-23.0	خدمات النزل والمقاهي والمطاعم
Transports	9.5	13.9	-15.1	-6.1	-10.5	-22.6	النقل
Poste et télécommunication	9.0	10.0	12.0	8.9	11.7	13.5	المواصلات
Services financiers	3.8	3.2	3.8	8.3	3.7	2.9	خدمات مالية
Autres services marchands	1.5	2.0	2.3	1.9	3.4	3.0	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	5.2	1.2	5.3	9.0	5.2	4.2	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	6.4	6.6	8.3	9.4	9.4	7.5	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	6.5	6.7	8.4	9.5	9.5	7.5	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	1.1	2.0	-4.9	-3.7	-4.0	-5.2	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	2.1	4.6	-1.9	-0.8	-1.1	-1.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12. الحسابات القومية

1.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة

الإقتصادية بالأسعار القارة : إنزلاق سنوي

الوحدة: بالمائة

2.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار

12.2 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité

aux prix constant : Variations trimestrielles

القارة : تغييرات ثلاثية

Unité: en %

الوحدة: بالمائة

	2 0 1 2		2 0 1 1				
	ث 2	ث 1	المجموع	ث 4	ث 3		ث 2
	T2	T1	Total	T4	T3		T2
AGRICULTURE ET PECHE	2.5	2.8	9.2	-1.0	-0.4	2.6	الفلحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	-1.3	-1.3	-4.4	-0.7	-2.0	8.9	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	0.6	-3.9	0.1	1.5	0.8	9.4	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	-0.5	-0.4	-1.7	-5.4	-2.6	6.1	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	0.3	3.1	3.0	0.2	-0.3	2.1	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	-57.2	-19.7	119.2	-6.2	752.9	-39.4	تكرير النفط
Industries chimiques	2.2	-1.0	-25.6	8.7	-16.5	33.5	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	-0.3	-2.3	-12.6	2.1	-3.8	0.5	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-4.1	-1.5	-1.0	-3.6	0.8	5.7	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	-0.3	3.3	-10.9	-3.8	-1.6	2.5	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	1.1	2.2	-16.8	-9.0	-4.5	7.0	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	4.0	10.6	-29.3	-2.3	5.6	-1.5	المناجم
Electricité et gaz	-0.1	2.3	3.6	-0.2	1.8	1.9	الكهرباء والغاز
Eau	0.0	-0.2	9.4	5.3	2.6	-4.5	الماء
Batiment et genie civil	-3.3	4.3	-4.6	1.2	-0.4	-1.9	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	1.7	-0.4	-3.3	1.7	2.9	2.7	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	0.4	1.1	4.0	0.3	0.6	0.9	صيانة وإصلاح
Commerce	7.6	-4.3	-0.7	-1.8	-0.3	8.9	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	-4.2	13.5	-20.9	8.4	-3.8	-2.9	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Transports	-4.0	-3.2	-15.1	3.8	13.5	-0.2	النقل
Poste et télécommunication	1.6	4.6	12.0	0.8	1.7	2.6	المواصلات
Services financiers	3.4	-5.2	3.8	3.7	2.0	2.8	خدمات مالية
Autres services marchands	2.4	-1.6	2.3	-0.5	1.3	2.9	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	6.6	-7.6	5.3	4.2	2.5	2.6	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	0.5	0.3	8.3	2.2	3.3	0.8	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	0.5	0.2	8.4	2.3	3.3	0.7	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	0.7	-0.9	-4.9	0.1	1.2	1.6	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	0.6	0.3	-1.9	0.3	1.2	3.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité: en %

الوحدة : مليون دينار

	2 0 1 2		2 0 1 1				
	2 ث	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	2 ث	
	T2	T1	Total	T4	T3	T2	
AGRICULTURE ET PECHE	1449.6	1420.0	5315.3	1345.7	1336.3	1330.6	الزراعة و الصيد البحري
Industries manufacturières	2727.4	2765.2	10955.3	2789.2	2810.5	2761.3	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	540.4	536.0	1948.6	523.2	501.3	484.4	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	516.1	519.4	2104.6	510.2	532.1	545.8	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	298.9	294.6	1118.8	289.0	283.4	279.5	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	4.0	1.7	41.5	15.3	24.3	1.4	تكرير النفط
Industries chimiques	359.7	368.4	1371.9	368.5	346.3	343.6	الصناعات الكيماوية
Matériaux de construct. céramique et verre	222.5	221.4	885.8	225.0	221.9	224.1	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	785.8	823.8	3484.0	858.2	901.1	882.4	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturières	2101.9	2043.5	7663.3	1931.1	1950.7	1964.8	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	1153.7	1062.4	4036.0	1016.8	1055.7	1074.7	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	139.0	134.4	419.8	118.3	108.5	95.4	المناجم
Electricité et gaz	171.1	174.3	662.1	164.4	165.3	164.8	الكهرباء و الغاز
Eau	58.4	58.8	221.1	55.9	53.6	54.1	الماء
Batiment et genie civil	579.7	613.8	2324.3	575.7	567.6	575.7	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	7237.9	6984.5	26690.9	6985.7	6828.3	6579.8	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	65.6	65.0	244.7	61.7	61.5	61.1	صيانة و إصلاح
Commerce	1409.8	1273.5	5207.5	1359.0	1358.2	1324.8	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	803.1	814.3	2681.9	709.8	645.8	659.7	خدمات النزول و المقاهي والمطاعم
Transports	1253.7	1241.1	4609.2	1279.4	1228.9	1061.3	النقل
Poste et télécommunication	855.2	835.6	3163.8	805.7	800.5	788.2	المواصلات
Services financiers	614.3	584.3	2365.2	614.3	596.3	585.1	خدمات مالية
Autres services marchands	2236.2	2170.8	8418.6	2155.8	2137.0	2099.7	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	-249.7	-241.1	-1024.5	-308.3	-246.1	-237.8	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	13267.0	12972.2	49600.4	12743.4	12679.7	12398.7	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	3072.9	3038.8	11008.5	2892.1	2801.6	2681.0	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	2996.3	2964.2	10723.0	2819.3	2729.6	2610.0	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTÉES	16339.3	16011.0	60608.9	15635.4	15481.4	15079.7	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	1309.6	1291.1	4950.2	1260.3	1224.7	1241.4	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	17649.6	17302.1	65559.2	16895.8	16706.1	16321.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12.4 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants: Glissement annuels

Unité: en %

4.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار الجارية : إنزلاق سنوي
الوحدة: بالمائة

	2 0 1 2		2 0 1 1				
	ث 2	ث 1	المجموع	ث 4	ث 3	ث 2	
	T2	T1	Total	T4	T3	T2	
AGRICULTURE ET PECHE	8.9	9.0	14.1	14.6	12.9	14.2	الفلحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	-1.2	6.6	2.0	2.6	4.2	-0.4	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	11.5	21.9	5.1	15.9	6.9	4.6	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	-5.4	0.5	-0.8	-6.3	0.1	9.3	صناعة النسيج و الملابس والجلد
Industries diverses	6.9	10.4	6.8	9.8	9.8	4.6	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	175.0	286.6	545.6	679.7	1252.5	5.9	تكرير النفط
Industries chimiques	4.7	17.5	6.6	4.8	1.5	-5.4	الصناعات الكيماوية
Materiaux de construct. céramique et verre	-0.7	3.0	-1.4	-2.8	-3.1	0.5	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-11.0	-2.2	-1.0	-2.0	3.9	-7.6	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Industries non manufacturieres	7.0	12.5	3.2	6.6	4.3	3.0	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	7.4	19.5	16.6	23.7	21.6	18.6	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	45.7	37.8	-19.5	-11.3	-21.5	-28.3	المناجم
Electricité et gaz	3.8	3.9	7.4	-2.0	3.9	9.1	الكهرباء و الغاز
Eau	7.9	2.2	12.4	8.4	5.8	11.0	الماء
Batiment et genie civil	0.7	1.4	-11.5	-9.7	-13.2	-13.8	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	10.0	10.9	-0.5	2.6	0.8	-1.7	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	7.5	7.6	6.0	3.9	5.4	6.8	صيانة و إصلاح
Commerce	6.4	9.3	2.9	6.2	7.4	5.0	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	21.7	22.2	-16.3	-9.3	-21.8	-19.2	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Transports	18.1	19.4	-12.3	-3.4	-7.4	-20.1	النقل
Poste et télécommunication	8.5	8.6	10.5	7.9	10.5	11.8	المواصلات
Services financiers	5.0	2.6	4.0	6.2	3.3	3.5	خدمات مالية
Autres services marchands	6.5	7.1	6.1	5.8	7.2	7.0	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	5.0	3.8	8.7	25.2	2.2	2.7	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	7.0	10.1	1.8	3.9	3.2	0.7	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	14.6	15.4	13.0	14.4	14.4	11.9	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	14.8	15.6	13.2	14.7	14.5	12.0	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	8.4	11.1	3.7	5.7	5.1	2.5	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	5.5	5.5	-2.9	0.8	-3.2	-3.0	الاداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	8.1	10.7	3.2	5.3	4.4	2.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

النشرة الشهرية للإحصائيات إشتراك

الرجاء تسجيل إشتراكك في النشرة الشهرية للإحصائيات لمدة سنة (12 عدد) بثمن 25 دينار تونسي (تونس والخارج)

إسم الشخص أو الشركة :

.....

المهنة (أو النشاط) :

العنوان :

الترقيم البريدي : المدينة : البلد :

رقمته الأداء ب :

تحويل بنكي

حوالة بريدية

شيك بنكي

باسم المعهد الوطني للإحصاء

الحساب الجاري البريدي: 1700 1000000011152666 تونس

(مصاريف الإرسال على نفقة المشترك)

إرجاع القسيمة إلى المعهد الوطني للإحصاء

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE Abonnement

Veillez m'abonner au bulletin mensuel de statistique pour un an (12 numéros) bilingue au prix de 25 DT (Tunisie et Etranger)

Nom ou raison sociale :

.....

Profession (ou activité) :

Adresse :

.....

Code postal : Ville : Pays :

Ci-joint mon règlement par :

.....

.....

Chèque

Mandat

Virement

Au nom de l'Institut National de la Statistique

CCP : 1700 1000000011152666 Tunis

(les frais d'envoi sont à la charge de l'abonné)

A retourner à l'Institut National de la Statistique

ISSN 0041-4115

70 نهج الشام 1002 تونس

70, Rue Ech-cham – BP 265 CEDEX TUNIS

الفاكس: (216) 71 792 559

الهاتف: (216) 71 891 002

البريد الإلكتروني: EMAIL : INS@ins.tn

الموقع على شبكة الأنترنت: Site Internet : www.ins.tn